BONDIA® ARUBA

Diabierna 9 di November 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Nelson 'Speed' Andrade laga den libertad

Pagina 2

- 'Ley di Plastic Ban lo a wordo aplica e proximo 1 di januari'

Pagina 4

- FKP: 'Cas di biba social na Corsou ta un asunto di Reino'

Pagina 8

- America Latino: Desigualdad ta aumentando hamber y obesidad

Pagina 6

Edjean Semeleer:

'Como fundacion nobo, prome conferencia nos kier a enfoca riba personanan local.'



Pagina 3



Atletanan di Run For Your Heart a sali rumbo pa Richmond

Pagina 18



Corte Polaco ta kita prohibicion contra marcha derechista

Pagina 14

BONDIA ARUBA

Nelson 'Speed'Andrade:

'Mi ta inocente!'



ORANJESTAD – Ayera banda di 2'or di atardi, e periodista di e website di noticia 24ora, Nelson 'Speed' Andrade a keda den libertad, despues di permanece un poco mas cu dos dia deteni como sospechoso – segun Ministerio Publico (OM) - den un caso di investigacion di ladronicia di portofon of radio di polis y/of soborna un ambtenaar pa por yega na informacion.

Andrade a wordo laga den libertad simplemente, y na e momento cu Bon Dia Aruba a entrevist'e, e no tabata sa cual tabata su status of situacion huridico. "Gewoon nan a bin bisa mi ruim op bo cosnan... bay bo cas!," el a bisa. Polis a fia nan telefon y Andrade a yama su casa pa bin busk'e. Prome cu el a bay, un señora di CEA a trece un basora pe y el a bari unda a keda deteni pa dos dia y mey.

"Mi ta inocente"

Un rato despues cu Andrade a keda den libertad, Bon Dia Aruba tabata presente ora cu el a bay bishita su mama, sra. Mercedes na Champion Supermarket. E ambiente tabata uno di alegria y hopi emocion. Andrade a declara na e matutino aki cu for di prome momento cu recherche a detene, el a bisa nan cu e ta inocente.

E prome interogacion tabata cortico, ya cu for di prome momento Andrade a bisa cu e no tin nada pa papia riba e acusacion cu OM a dicidi pa detene. "Mi ta inocente. Mi no a horta niun radio di polis y nunca mi a paga niun polis pa niun clase di fabor", el a bisa na Bon Dia Aruba. E ta sinti cu durante e interogacion nan a kier a pusha palabra den su boca. P'esey el a bin cu un decision determinante: No papia nada y tampoco tende nada di nan. Andrade a persisti cu e ta inocente, a pesar cu OM tabata acus'e como sospechoso di ladronicia, malversacion y/of heling di un of mas portofon di Cuerpo Policial di Aruba.

"Mi ta shen porciento inocente pasobra nunca ma horta radio, y nunca mi a paga pa fabor. Boso ta na e adres robes!," el a bisa.

El a expresa su felicidad di por a logra su libertad. E tabata hopi fuerte mentalmente ora cu el a keda cera den cel e prome dia. Pa su siguiente dia (diaranson), Andrade a expresa cu el a bay miho prepara mentalmente, ya cu nan intencion tabata pa lag'e cera pa wak si nan por kibr'e pa e por bisa cosnan cu no ta berdad. "Ma bin bek prepara pa papia un berdad!"

E ora ey el a dicidi pa yama su abogado mr. Chris Lejuez. Na banda di su abogado, Andrade a bin splica nan den detaye su pensamento rond di e caso aki. E tabata kier pa su abogado por scucha y e por ta testigo di tur cos.

Unabes cu el a caba, Andrade a abstene di contesta preguntanan den cuadro di e investigacion aki. El a duna su declaracion pero si el a abstene di firma nan. E ta haya cu e intencion tras di su detencion tabata pa presiona su persona pa e cuminsa gaña pa cera otro hendenan inocente. "Mi no ta bay gaña nada. Un berdad tin. Y mi a bay padilanti cu e berdad te ora mi haya mi libertad," el a bisa. Tambe el a pidi personal di Landsrecherche pa no bin busk'e, mas pasobra e declaracion ey so e tin.

Welga di hamber

Andrade a conta na Bon Dia Aruba cu a dicidi di bay den welga di hamber ora cu nan kier a dun'e un cuminda nada agradabel pa come. Despues nan a bolbe trece cuminda pe y el a pidi forki, pero nan no a dun'e, sino cu nan a sugeri pa e kibra e fons pa uz'e como cuchara. "Shonnan ami no ta cacho!," el a bisa nan.
Na e momento ey el a dicidi di bay den welga di hamber te dia cu e haya su libertad. Diaranson e no a come henter dia, sino awa so. Encuanto con el a wordo trata, Andrade a declara cu a haya bon trato na Warda di Polis na Noord, unda el a keda cera. Tanto personal di CEA (Cuerpo Especial Arubano) como di polis a trat'e bon. Te hasta nan a dun'e sosten.

E periodista a bisa cla y raspa cu su problema ta 'e sistema corumpi, putri y sushi di husticia cu tin na Aruba, cuminsando for di minister Andin Bikker, bin abou na Ministerio Publico y Landsrecherche'. Awor e ta compronde dicon tin hende cu ta bisa cu nan a wordo cera inocentemente. Awor den su propio cuero e ta bin compronde cu hendenan inocente ta cay cera. "Nan ta horta bo libertad inhustamente."
E periodista ta gradici tur hende cu a dun'e, sosten pero tambe na su famia durante e dianan dificil aki. "Mi ta gradici tur hende cu a sostene mi, sostene mi famia, mi casa, mi rumannan, mi mama... Tur hende y henter pueblo cu a sostene mi. Mi ta contento cu nan sosten." Na final Andrade a keda afirma cu e no a horta y nunca el a paga niun polis pa niun clase di fabor.

Emocion familiar

Un persona cu tabata basta emociona tabata 'Speed' Andrade su mama, sra. Mercedes. El a declara na Bon Dia Aruba cu unabes cu su yiu a keda deteni, el a pone e periodista bou proteccion di Birgen di Libramento. E ta e Birgen cu su dia ta wordo celebra na Portugal riba dia 9 di october, fecha cu Andrade a nace 47 aña pasa.
Tambe el a gradici tur hende cu a dun'e consuelo y cu a haci oracion y a participa den e misanan pidiendo pa su unico yiu homber keda den libertad. Ayera mainta, sra. Mercedes a yega di skirbi un carta yen di su sentimento di mama. E tabata wardando abogado Lejuez pa bin busk'e pa hib'e pa su yiu, ora cu su nuera a yam'e pa dun'e e noticia di Andrade su libertad.
"E noticia aki a haci mi mes feliz of mas feliz dia cu mi yiu a nace," el a bisa. El a condena e echo cu su yiu a keda deteni inhustamente. Pero awor cu el a haya su libertad, awe sra. Mercedes ta prepara su yiu Nelson e cuminda Portugues cu mas e ta gusta for di mucha: bacalou tempera.

Fundacion GoCultura:

Conferencia Linking Orange

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a entrevista Edjean Semeleer, presidente di fundacion GoCultura, kende a papia di nan prome conferencia 'linking orange conference', cu lo tuma luga dia 16 di november proximo.

Sr. Semeleer ta splica prome cu GoCultura a wordo lanta pa motibo di inkietud cu tin den comunidad di Aruba pa varios aña, cu ta mira cu 'hopi mas mester wordo haci'. E ta agrega cu ta mira un potencial aki na Aruba.

Sinembargo, e ta bisa cu e sector cu e ta kere por haci Aruba sumamente autentico ta sector cultural y creativo. Agregando e manera con ATA ta promoviendo Aruba na e momentonan aki, cu hendenan local. E personanan creativo cu a traha e video, tin plan pa por promove esaki.

E conferencia su topico ta 'poniendo cultura y creatividad den curason di desaroyo sostenibel di Aruba' , titulo di e tesis di e studiante Thais Franken. E dia di conferencia lo tin 7 oradornan, cual tur ta local. "Nos ta kere cu nos hendenan local tin capacidad y experticio pa por comparti esaki cu otro. Como fundacion nobo, prome conferencia nos kier a enfoca riba personanan local."

Sr. Semeleer a bisa cu e prome orador, Zetsia Ponson, ta e secretario general di comision nacional di Aruba pa UNESCO. E ta remarca cu e lo papia di herencia di e terminologia di 'orange economy'. "Oraño ta e color cu hopi sociedad den historia di humanidad ta asocia cu cultura, creatividad y identidad. Na Aruba esaki no ta conoci ainda."

Segun e ta bisa cu ora e ta bisa creativonan cu nan ta parti di industria creativo, nan ta keda manera nan no ta compronde, pero nan ta parti di dje. E ta agrega cu e 'orange economy' ta e terminologia cu ta existiendo caba for di 2001 cerca profesor Hawkings, kende 'a link economia cu color oraño'.

Un di e recurso cu ta inadaptable cu paisnan lo mester den futuro ta creatividad, sr. Semeleer a bisa. "E ta un recurso cu no lo caba nunca. Petroleo ta caba, cierto recurso di tera ta caba, pero creatividad nunca ta caba."

Den e proximo 10 aña, creatividad lo ta den top 3 exigencia ora ta bin pa aplica pa un trabou. E ta bisa cu den region, na 2013 Inter American Bank di desaroyo, cu ta organisacion di pais Latino Americano y di Caribe, a cuminsa inverti tempo y energia hunto cu fondo den investigacion di kico 'la economia naranja ta'.

Nan prome publicacion sr. Semeleer ta bisa cu ta 5 aña pasa cu e buki 'la economia naranja, una oportunidad infinita'. Un di e co- autornan, sr. Semeleer ta splica, ta e actual presidente di Colombia. E ta remarca cu esaki ta un tremendo buki.

Manera e ta bisa, un buki interactivo y atractivo pa e wowonan pa personanan les'e. Un di e cosnan importante den e buki ta cu ta splica cu un di e regionnan na mundo cu mas recurso, tin ora ta bin di conocemento y creatividad di nan historia y diversidad, ta e region Latino America y Caribe, pero e region aki ta esun cu menos ta haci uzo di e potencial cu nan tin, asina sr. Semeleer ta splica.



Sinembargo e ta bisa cu Aruba no ta miembro di Inter American Bank y no ta haya financiamento pa esaki, pero si por haya asistencia tecnico. "Nos propuesta ta pa cuminsa papia y conscientisa di e economia oraño y kico esaki ta nifica pa Aruba. Sra. Ponson lo vocifera riba esaki pa resalta. Lo bay menciona economia oraño, pero lo menciona con importante ta pa nos proteha nos herencia, pa no perde nos identidad, pa nos sa di unda nos ta bin y ken nos ta."

Despues di sra. Ponson cu lo ta representando UNESCO, ta bin Anky Vrolijk, director di Fundacion Museo Arubano, y Renwick Heronimo, curador di Fundacion Museo Arubano, ambos representando e museo.

Nan lo bay ilustra con importante e influencia di arte ta den San Nicolas. Con importante e herencia multicultural di San Nicolas ta, pa eventualmente 'trigger' economia creativo pa Aruba. Sr. Semeleer ta duna ehempel di Art Fair. "E ciudad tin cu sirbi como ehempel pa otro ciudadnan. Specificamente centro di barionan mester activa nan mes, pa nan no t'ey solamente e dianan di fiesta rond Aruba."

Sr. Semeleer ta bisa cu nan por activa nan mes pa nan crea algo cu por duna nan mas ingreso na centro di barionan pa cuminsa haci proyecto semanal dedica na e hendenan local y turista, pa asina por desaroya nan bario, pa nan por comparti nan conocemento y 'trigger' algo eynan.

Isha Tapias- Kock, ta un specialista y desaroyado di producto Aruba na ATA, kende lo papia di e shift di vision, unda nan tabata enfoca riba volumen, pero awo nan ta enfoca riba calidad. "Nan kier atrae turista cu bon entrada, pa asina nan tin balor agrega cu ta dispuesto pa saca placa pa San Nicolas. Nan por purba mas culinario di Aruba, cumpra coleccion artesanal, pintor, escritor pa espectaculonan, of mas cu tin den isla, potencial lo bay resalta positivo y optimista."

El a agrega cu tambe lo papia di potencial y con 'hopi nos por crece'. Sr. Semeleer ta bisa cu lo enfoca kico e rol di cultura y creatividad tin den nan fundacion pa atrae turismo. Gerald (Gino) Kock ta bay papia di economia oraño.

Sr. Semeleer ta bisa cu tin cierto puntonan cu facilmente ta tuma decision pa e creativonan por bira entrepreneurnan exitoso, pa lanta nan negoshi oficialmente, ki ehempel e por uza di otro paisnan. Nos no por show numbernan paso no tin, cual tambe ta hunga un rol.

Otro orador local ta Thais Franken, cu actualmente no ta na Aruba pa motibo di estudio pero lo manda un grabacion. Sra. Franken lo papia di su thesis cu a duna nomber na e conferencia. Su thesis a bay Colombia pa asina wordo transforma den un buki pa esunnan cu atende.

Y na final, e orador Edward Erasmus, hefe di operacion na Free Zone Aruba N.V., consultant & maestro parttime na Universidad di Aruba, ta esun cu lo duna e creativonan presente e herment necesario pa personanan cu atende sali inspira, empodera y cu un idea cla di tur e pasonan cu cuminsa tuma, si acaso e kier haci su trabou.

Segun sr. Semeleer lo bay 'tackle' e comunidad di negoshi pa tambe ta parti di desaroyo di hendenan creativo, y pa e companianan wak importancia pa bay den e parti innovativo. "Tin creativo den bo compania." El a agrega cu lo tin 'discursonan y video di con importante ta pa tin mas arte'.

Sr. Semeleer a bisa cu esaki ta un comienso di tur e proyectonan cu fundacion GoCultura tin. E ta agrega cu tin 'hopi artistanan desilusiona, pero esey no ta motibo pa strob'e , sinembargo pa sigui bay dilanti pa mira e potencial'. El a remarca tambe cu varios artista a bay di Aruba, pasobra pueblo no ta compronde nan of locual nan ta haci como artista, pero e sentimento no mester ta asina.

E fondonan recauda di entrada pa e conferencia lo yuda pa aporta na e fundacion.

BONDIA ARUBA

Minister di Infrastructura:

'Ley di prohibicion di plastic lo a wordo aplica e proximo 1 di januari'



ORANJESTAD - Na un conferencia di prensa, e minister di infrastructura, Otmar Oduber, a papia di tur e camindanan pober cu Aruba tin den momentonan aki, pa motibo cu e ta bisto den tur barionan cu tin un deficit enorme di infrastructura, no solamente den ultimo añanan no a percura pa mantene e camindanan existente, sino hopi di e careteranan ta den estado sumamente deplorabel.

Sr. Oduber a bisa cu hopi di nan tin crack y buraco, por ehempel na Havenstraat, cu a resulta un experimento sumamente positivo pa dicidi cambia parti di asfalt, y den cual nan a keda satisfecho. Na e momentonan aki hopi casnan a wordo construi y p'esey tambe e caminda di santo y tera ta na estado sumamente malo.

Durante e conferencia sr. Oduber a duna un elogio pa DOW, pa motibo cu nan ta cumpliendo cu e tarea cu no ta facil, pero sinembargo el a bisa cu durante tur e dianan aki, pueblo lo por wak den tur bario e banda di e trabou cu a tuma luga, cu e gobierno a pone despues di hopi aña cu no tabatin ningun fondo pa caminda mas, cu e gobierno anterior a elimina, y den aña aki e gobierno a duna 9 miyon di florin pa por asfalta y traha camindanan den diferente barionan, pero tambe pa drecha e camindanan existente.

Tambe a bisa cu riba e caminda di Sero Pita nan a cuminsa cu e trabou na luna di januari y nan a culmina mesun cu otro careteranan principal cu lo a haya un atencion of renobacion, pero a percura tambe pa den cada bario rond di Aruba camindanan nobo ta wordo poni di asfalt; lo sigui full e siman aki y te e proximo seis siman ainda te e fin di aña cu nan kier agilisa e trabounan.

El a splica cu banda di esey, nan a pone un presupuesto adicional pa por paga e gastonan extra cu lo a wordo ehecuta door di otro departamentonan of di e propio DOW pa e mehoracion di e careteranan, specialmente camindanan di tera den diferente barionan, pa di e forma aki lo por kita un poco e dolor cu tin den comunidad. Manera el a bisa, nan ta consciente dje y p'esey tambe mester pone atencion special riba e presupuesto cu ta bay bin proximamente.

Ley di Plastic Ban y Oxybenzone

Otro di e topiconan cu sr. Oduber a papia durante e conferencia di prensa tabata e 'Ley di Plastic Ban' cu lo bay pone na vigor e proximo 1 di januari, cu ta concentra riba dos parti specifico como: Single Use Plastic, tur loke ta di parti di cumindanan (forki, cuchiu, cuchara) tambe loke ta di 'Foam', productonan por ehempel loke ta uza pa Take Away como cupsnan of boxnan, productonan cu ta trece consecuencianan hopi grave pa e medio ambiente. Tambe a papia di e 'prohibicion di Oxybenzone' lo cual ta un parti di e ingrediente cu ta wordo uza particularmente pa sunblock.

Compara cu e averahe di e mundo pa loke ta trata e Oxybenzone, Aruba ta casi seis biaha mas halto. E consecuencianan cu e ta trece ta hopi dañino pa e medio ambiente, particularmente pa e coralnan, y como pais nos mester proteha e bida marino. A pesar cu ta existi mas productonan cu e ingrediente ey, nan a cuminsa cu e caminda aki cu tambe nan lo a cuminsa aplica e 1 di januari di 2020, cu e prohibicion di produccion local y importacion di e productonan aki.

Di e tema aki, e minister a duna di conoce cu e conseho di minister a pidi DNA pa un conseho pa loke ta trata e productonan alternativo cu lo por a wordo uza, pero esunnan tin un prijs hopi mas halto y a base di e conseho cu e gobierno a wordo ricibi, lo kier introduci di biaha hunto cu e ley aki un tipo di pakete di incentivo fiscal specialmente pa e productonan alternativo.

Cambionan den Parke Arikok

Sr. Oduber a bisa cu den e momentonan aki ta tumando luga cambionan grandi den Parke Nacional Arikok, un maneho cu nan tin e contacto cu lo por encabesa e presidencia, cu ta e sr. Refunjol, kende awo ta atendiendo hopi inkietud cu tabata biba den parke manera ta conoci y mester yega e prome kwartaal di e otro aña.

E cambionan mester tuma luga bek pa loke ta trata statutonan di e parke, caminda ta 'reverse back' e mayoria di e decisionnan cu e maneho anterior a tuma. Un di e cambio principal ta 'Raad van Toezicht' manera pa nan no tin metemento mas, cu esey a pasa hopi den e ultimo añanan, continuamente den ehecucion diario, cu a crea hopi problema den e parke. Aworaki ta bin pa controla y pa vigila e ehecucion cu ta bay bin di e plan di maneho di parti di e propio trahadonan di e parke.

Otro aspecto ta e banda financiero, ta poniendo hopi atencion riba aspecto humano di parti di e trahadonan cu durante añanan largo no a haya atencion debido, y pa loke ta trata e subsidio, cu a perhudica grandemente no solo e trahadonan di e parke, sino tambe otro stichting.

Sr. Oduber a bisa cu aworaki nan ta cumpliendo cu e protocol debidamente. Ya caba ta bay pa loke ta trata un referendum pa e trahadonan di parke por scoge un sindicato y nan por sinta na mesa, pa di forma ey e trahadonan lo por tin un siguransa, y no mester depende mas riba gobierno, y asina e Parke Nacional Arikok lo por funciona mas eficiente.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

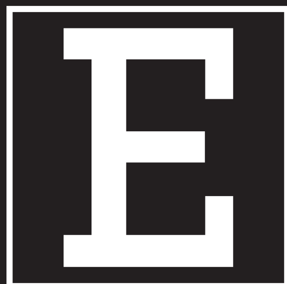
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Venenando e ambiente...

Cu nos mes mester biba aden

E casonan di investigacion penal contra varios periodista, y practicamente na mes momento contra diferente agente policial, tabata suficiente pa causa un tsunami politico completo den e dianan aki. Mientras cu diahuebs siman pasa ainda tur politico den parlamento casi cu awa na wowo a duna testimonio di nan amor profundo pa nos 'dushi' Papiamento, un siman despues tur hende a core subi e baricadanan di custumber. Aruba ta dividi politicamente atrobe, y e speransa cu algo ta bay cambia, no a sobrevivi mas cu un dia; awor nos ta den nos 'attack mode' atrobe, nos por bisa.

Di berdad no tin manera pa nos sali for di e manera di pensa aki, cu tur cos cu e otro color politico ta haci, ta mal haci, cu ta pa maldad nan ta haci'e. Asina nos kier keda venena nos mes cu pensa cu nada bon no por sali nunca for di man di e contrincante politico? Di unda e manera di pensa y actua ta bin? Semper e tabata asina? Bon, den cierto sentido nos manera di actua ora politica ta envolvi, ta bin di e prome tempo caba cu Aruba a cera conoci cu politica local, unda mester a cuminsa campaña pa conkista puesto. E personanan di edad avansa ainda por conta nos di e problemanan cu tabata surgi den e barionan, na e reunionnan na cas di simpatisante di e diferente partidonan. Sin embargo, tabatin un diferencia.

E diferencia tabata cu tabatin ainda un aparato gubernamental domina pa Hulandes, cu tabata traha segun normanan hopi estricto. E Arubianonan cu a logra yega na e top di e aparato tabata conoci como hende serio, cu por tabatin nan simpatia politico, pero no tabata cana 'show off' esey di ningun manera. Varios di e personanan ey tabata simpatisa cu un cierto partido o lider di partido, pero hamas a pone un bandera of sticker na nan cas. Y pakico no? Pasobra nan tabata 'ambtenaar prome, y despues otro cos'. Segun cu gradualmente nos mes hendenan a tuma henter e aparato pa nan, e fenomeno di nombramento politico a bira mas y mas fuerte. Drentando status aparte ya e manera di pensa, y cu esey tambe e nombramento di hende, sin ningun criterio di calidad, ni un filosofia drechi su tras, den cualkier cantidad cu caha di gobierno por a carga, y hopi biaha hasta cu e no por a carga, tabata bon establecí. Den añanan 90 nos por a mira e ultimo generacion di hefe na diferente departamento cu tabata capaz di enfrenta un ministro y convence a base di argumento cu loke e ta desea ta un mal idea, a sali di e aparato. Awendia, nombramento politico ta na orden di dia y criterio di calidad ta manera palabra malo. Cu esaki nos ta bisa cu no tin ningun hefe di departamento cu tin e curashi di enfrenta un mandatario? No, aki aya sigur tin algun, pero nan no lo ta e mayoria.

Y nos ta bisa esaki pa pone e culpa cerca nan? No, no ta nan a inventa e sistema, y ademas, si nan no ta cumpli, ta pasa cu nan manera a pasa cu tantisimo otro prome cu nan. Loke nos tin aki ta un cultura di miedo, no miho ainda, laga nos yam'e un cultura di intimidacion cu ta venena henter e aparato gubernamental. Esey ta bay cambia pronto? Nos no ta mira e cambionan ainda, pero nos no por biba di pesimismo so. E gabinete actual a duna di comprende cu nan ta consciente di e hecho cu nos no por sigui asina, y nan ta desea di cuminsa implementa e cambionan bao di e capa di 'integridad'. Esey riba su mes ta bon, pero nos no ta mira tanto cambio den e ambiente di intimidacion, ainda, den e aparato. Y nos no ta papia di e mandatarionan cu ta practica esey, ta algo cu ta existi na tur nivel. Den un ambiente asina, ta dificil pa un empleado publico funciona segun e modelo ideal cu ta propaga na tur pais, pero cu hopi biaha no ta cuadra cu e realidad di tur dia.

Awor, bolbiendo na e situacion di e dianan aki, nos por mira cu cerca hopi hende no ta existi confiansa den e autoridadnan hudicial cu mester haci nan trabao. Loke nos como ciudadano ta opina na cas ta nos asunto, pero otro cos ta loke ta grita ' de las cuatro esquinas', riba papel, na radio, riba rednan social. Supone di antemano cu 'nan' ta manipulando y presionando ministerio publico pa haci loke nan kier' por ta sirbi un proposito politico, pero e no ta yuda den educacion di e pueblo aki, cu autoridad hudicial mester por traha sin duna cuenta di tur detaye na cualkier momento. Esey no ta implica cu nos no por tin critica riba nan, como prensa critico nos ta reserva nos derecho pa vocifera nos opinion unda cu ta, ki ora cu ta. Pero esey ta algo otro cu participa den un locura di sospecha di antemano cu nan ta haci mal trabao. Ki dia nos ta comprende cu asina nos ta venenando e ambiente den cual nos mes mester biba.

America Latino: Desigualdad ta aumentando hamber y obesidad

(Infobae) – E hamber y obesidad ta aumentando na America Latino, en particular na Venezuela, Argentina y Bolivia. Na aña 2017 tabatin 39,3 miyon di persona cu ta alimenta di manera insuficiente y otro 3,6 miyon a incorpora pa e epidemia di obesidad, Nacionnan Uni a alerta.

"Pa tres aña continuo nos tin cu duna nan mala noticia: e cifranan di hamber a aumenta na America Latino y Caribe", aumentando pa 39,3 miyon na America Latino, e director regional di FAO Julio Berdegué a bisa, na un presentacion di e panorama di Siguridad di Alimentacion y di Nutricion 2018, cu a ser elabora pa cuatro agencia di ONU.



7,9% di e poblacion di America Latino y e Caribe tin insiguridad di alimentacion grave, loke ta significa 47,1 miyon di persona, casi cinco miyon mas cu trinta aña pasa, e informe a alerta, di cual 29 miyon ta na Sur America.

Mientras tanto, e 'epidemia' di obesidad ta imposibel pa evita: 104,7 miyon di adulto na e region ta obeso, casi un cuarto di e poblacion.

Venezuela ta lider di e cifra cu 600.000 persona mas desde 2014 pa 2015, cu 3,7 miyon (11,7% di e poblacion), y ta sigui pa Argentina y Bolivia, ora e aumento a ser di 0,1% na ambos paisnan.

Na un region cu ta e almacen agricola di e mundo, hopi persona no tin acceso pa frutanan of berdura fresco pa via cu ta hopi caro, of e persona cu menos recurso ta scoge producto cu tin halto contenido di vet, sucu, y salo, cu ta sali mas economico.

E consecuencia ta cu e muhenan specificamente di Chile ta na prome luga di e lista aki di obesidad na Sur America y e homber Chileno ta ocupa e luga dos, despues di Argentinonan.

Ecuador: Ex-presidente Rafael Correa a ser yama pa huicio pa secuestro



(Infobae/EFE) – E ex-presidente Rafael Correa, kende a goberna e pais entre 2007 y 2017, a ser yama ayera pa un huicio pa e delito di secuestro di un politico opositor Ecuatoriano, cu a sucede na Colombia na luna di augustus di 2012.

E hues nacional di Ecuador, Daniella Camacho, a dicidi esaki durante un sesion di audiencia preparatorio cu a ser celebra na e Corte Nacional di Husticia cu sede na Quito, den cual a convoca pa huicio pa otro tres persona cu tin vinculo cu e caso aki.

E Sala Penal di e Corte nacional di Husticia a tene e ultimo sesion di audiencia preparatorio di huicio contra cuater persona procesa den e caso, cu tabata acusa pa e Fiscalia General di e delitonan di asociacion ilicito y secuestro di Fernando Balda, ex- legislado opositor di Correa, cu a sufri un secuestro corto na e capital Colombiano na augustus di 2012.

"Esaki no ta un sorpresa realmente. Nos tabata espera algo asina", e abogado di Correa, Caupolican Ochoa, a bisa e medionan ora e audiencia a caba.

Tambe a considera cu durante e ultimo siman tabatin 'un presion cinico di caracter politico riba e sr. hues", un actitud, na su huicio, 'evidente y publico' no di parti di 'e poder politico so, sino tambe di e medionan y actornan social'.

E ex- mandatario, riba ken ta cay un peticion Ecuatoriano di aresto di Interpol pa no cumpli e medida di cautela, a denuncia di ta obheto di un persecucion politico y a acusa e poder hudicial di su pais pa falta di independencia.

E magistrado a solicita e alerta cora pa Interpol contra Correa cu e fin di extradicion pa via di su falta hudicial y pa no cumpli cu e medida di cautela. For di momento, e organismo internacional no a ser oficialmente informa cu e contesta di e solicitud ey.

Peru: Fiscal General a denuncia ex-presidente Kuczynski di supuesto compra di voto

(Infobae/Reuters) – E fiscal general di Peru, Pedro Chavarry, diaranson pasa a presenta un denuncia constitucional contra e ex-presidente Pedro Pablo Kuczynski (2016-2018), cuatro congresista y un ex- minister pa e supuesto compra di voto na e Congreso pa evita e abandono di e cargo.

E denuncia a ser presenta na e Congreso y ta inclui e ex-minister Mercedes Aráoz y Carlos Bruce, legisladonan actual di oficialismo, e ex- titular di agricultura Jose Arista, y e congresista disidente di Fujimorismo Bienvenido Ramírez y Marita Herrera.



Ramirez y Herrera, cu a forma parti di e grupo di legisladonan cu a renuncia pa e partido opositor Forsa Popular, hunto cu e congresista Kenji Fujimori, pa su diferencianan cu e agrupacion den cual su ruman muhe Keiko tabata e lider.E denuncia constitucional a contesta e "accionnan ilicitio cu a ser identifica pa e supuesto compra di voto di congresista, a cambio di obranan y cargo publico, cu e fin di evita e abandono di e cargo di e presidente Pedro Pablo Kuczynski na e momento ey" e Ministerio Publico a sigura.

E gobierno Peruano a insisti den ultimo dianan aki di e necesidad cu Chavarry mester laga e cargo di e Fiscalia di nacion pa su vinculo cu e ex-huesnan y funcionarionan hudicial cu actualmente ta investiga pa pertenece na un organisacion criminal den interior di e poder hudicial.

Argentina: Protesta di sindicatonan a laga miles di pasahero pega na aeropuerto



(RadioMontecarlo.com/ElClarin) – Un medida di forsa sindical pa haya mehora di salario a provoca ayera na Argentina e cancelacion di hopi vuelonan nacional y internacional di e compania estatal Aerolineas Argentinas, loke a afecta pa mas di 7,000 pasahero, fuentenan di e empresa a informa.

"E medida di forsa ta consisti na e realisacion di asamblea na e principal aeropuertonan, loke ta impedi e cumplimento normal di e tareanan. E asambleanan ey ta busca afecta e servicio di e compania", e aerolinea a splica na un comunicado.

E protesta ta encabesa pa e principal aeropuertonan di e pais pa e gremio di Asociacion di Pilotonan di Linea Aereo (APLA) y Union di Aviadornan di Linea Aereo (UALA), pa e personal di tera di Asociacion di Personal Aeronautico (APA), e tecniconan di APTA y Union Personal Superior (UPSA).

"Aerolinea no ta paga salario, gremio aeronautico ta exigi cu nan lo bay cumpli cu e acuerdo", APA a splica na Twitter.

E asambleanan a cuminsa di 7or di mainta, pa loke e empresa a mester a cancela no menos di seis dozijn di vuelo.

"Aerolinea Argentina a confirma su vocacion permanente di dialogo cu su trahado. Sinembargo, e reclamo di e gremionan no tabata acompaña di un proyecto formal pa e compania, loke ta impedi e posibilidad di papia di e diferencianan cu lo por plantia" e empresa a expresa.

Ademas, a splica cu ta haci un 'esfuerso grandi' pa transferi e pasaheronan afecta pa e proximo vuelonan pa su original programacion mas pronto posibel.

El Salvador: Presidente Salvadoreño ta bisa cu China lo bay duna USD$150 miyon

(Reuters/AFP) – El Salvador lo bay ricibi 150 miyon di dollar di China pa proyecto social y desaroyo tecnologico, e presidente di Salvador, Sánchez Cerén, a bisa diaranson pasa despues di haci un bishita pa e nacion Asiatico, despues di a establece relacionnan bilateral tres luna pasa.



Final di augustus, El Salvador a anuncia cu el a kibra relacion diplomatico cu Taiwan y a estableci cu China, cu ta uni cu e paisnan Centro Americano cu a bandona su aliado anterior pa establece union cu e gigante di Asia.

"E historico encuentro aki entre e gobierno di Republica Popular di China y e Republica di El Salvador, a laga excelente resultadonan pa e trabou y colaboracion", Ceren a bisa durante un mensahe den cadena nacional."Esaki a ratifica cu e establecimento di e relacion diplomatico cu China ta e decision mas importante di mi gobierno den politica exterior", el a expresa.

E mandatario Salvadoreño a haci un bishita pa China entre dia 1 y dia 5 di november ultimo, ora el a reuni cu e presidente Xi Jinping y a firma 13 proyecto di cooperacion, cual no a wordo detaya.

E cantidad di 150 miyon di dollar no lo bay tin compensacion, segun e mandatario Salvadoreño, ken a bisa cu lo bay duna 3,000 tonelada di aros pa miles di persona cu a ser afecta pa un secura na luna di juli, y e inundacion na luna di october.

Te ainda e pais no tin fecha pa ricibi e yuda, un vocero di e gobierno a bisa.

E fondonan cu China lo bay duna ta menor cu e 277 miyon di dollar otorga pa Merca na aña 2014 pa desaroyo di e costa.

'Cas di biba social na Corsou ta un asunto di Reino'

WILLEMSTAD – "Si hende no por haya un cas di huur pagabel aki, mañan nan ta para na Hulanda", asina Arthur Con, director di e fundacion pa cas social Fundacion Cas Popular (FKP) ta bisa. E ta boga pa cooperacion na nivel di Reino pa haya condicion di credito faborabel pa construccion di cas pa pueblo.

Pa Fundacion Cas Popular na Corsou un interes di hipoteca di 5 porshento ta e miho condicion di fiansa cu e fundacion a adkiri. "Como fundacion nos por pidi fiansa local so, no na Hulanda. Esey ta e gobiernonan hunto so por realisa", sr. Con ta bisa den combersacion cu Ret Karibense.

Na Hulanda pa personanan priva e interes di mas abou di hipoteca ta 1.00 porshento, 4 porshento mas abou cu e interes di mas abou na Corsou. "Pa cada porshento menos di interes di hipoteca , na Corsou ta kita 10 porshento for di e prijs di huur", sr. Con ta bisa. E ta enfatisa cu e bahamento di e prijs di huur pa hopi huurdo ta un necesidad. FKP ta depende di gobierno pa haya tereno cu ta cla pa construccion y pa infrastructura: trahamento di caya, luz di caya, riolering, prevision di coriente y awa.



E lista di espera ta crece

E lista di espera di FKP di hende cu ta busca cas entretanto a crece bay te mas cu 9000 hende, di cua ta considera 900 como urgente. Entretanto a pone algun famia biba den un scol bieu.

FKP ta maneha 3.500 cas di gobierno y 1.500 cas di FKP.



For di lantamento di e fundacion, cuarenta aña pasa, e responsabilidad di FKP y di gobierno no ta fiha den un contract. FKP tin aña largo ta insisti cerca gobierno pa bini un acuerdo di maneho, caminda gobierno ta alia su mes cu e pago di subsidio di huur pa esnan financieramente mas suak.

Colegio di supervision financiero (Cft, College financieel toezicht) a conseha gobierno pa duna atencion na e palabracionnan cu FKP. E debe di gobierno na FKP den forma di subsidio di huur atrasa a subi bira mas cu 100 miyon florin. "Entretanto nos a constata cu tin un acuerdo entre gobierno di Corsou y FKP caminda a atende e riesgo di FKP suficientemente", asina presidente di Cft Raymond Gradus a bisa luna pasa.

Ainda no tin acuerdo

Director Con di FKP ta splica cu e fundacion lo absolve e debe di gobierno si nan haya e acuerdo di maneho desea. Pero te dia awe no ta existi un acuerdo entre FKP y e ministernan responsabel Zita Jesus-Leito di Trafico, Transport y Planificacion Urbano (TTPU) y Hensley Koeiman di Asuntonan Social, Labor y Empleo (ASLE).

E deadline pa firma e contract tabata 31 di october. Un dia prome e ministernan di TTPU y ASLE a duna maneho di FKP un concepto di un acuerdo di maneho. Ainda ta negosha tocante e concepto aki.

"Pa FKP ta bon cu ta pone e tareanan riba papel, pero esnan cu ta busca cas por lo pronto lo no beneficia di esaki", Andrea Kwidama, manager Sector Social di FKP, ta bisa. "FKP no tin cen pa drecha tereno pa construccion. Ta gobierno mester haci esaki. Tanten cu gobierno no pone placa disponibel, e miles di buscadonan di cas mester keda warda te ora un cas bini liber."

Warda hende bay of muri

Den e ultimo dies añanan cuater pa cinco biaha pa luna un cas tabata bira bashi. "Den mayoria di caso pasobra e habitante a muri", Kwidama ta bisa. "Ultimo tempo ta ocho pa luna. Esey ta pasobra e habitantenan ta sali for di Corsou."

Senado ainda no a bin cla cu minimo social pa islanan BES

DEN HAAG – Senado (Eerste Kamer) ta bay papia atrobe cu secretarionan di estado Van Ark (Asuntonan Sosial) y Knops (Relacionnan den Reino) tocante e tardamento di un minimo social pa Boneiro, Saba y Sint Eustatius. Lo manda un carta tocante esaki otro siman.

Senado a spera cu e zomer aki gabinete a establece un suma cu un hende mester minimalmente pa por biba na e islanan. Senado a pidi esaki for di 2016. Gabinete ta bisa ku ta te despues di un evaluacion na aña 2020 numa nan por bini cu un minimo social, segun e informe di Ret Karibense.

"Mi no por comprende. Nos ta trahando riba dje ocho aña caba y tin dos rapport", senado di VVD Frank van Kappen a bisa den e deliberacion di october. Partido di coalicion ChristenUnie tampoco no ta comprende pakico por determina e suma ey pa 17 miyon hende na Hulanda Europeo si, pero cu mester tarda asina tanto pa 25 mil hende den Caribe.

Durante di e deliberacion por a ripara bon cu e senadornan tabata irita. Pafo di sala tabata papia tocante e posibilidad di tene un debate di nobo. E bia aki no cu e comision, sino cu tur 75 senador y cu e posibilidad di un mocion pa pidi gobierno bini cu un minimo social mas pronto posibel.

Pero por lo pronto lo tin un debate. "Nos no ta mira e balor extra di esaki, ya cu nos a caba di tene un deliberacion oral caba algun siman pasa", Ruard Ganzevoort (GroenLinks) presidente di e comision di Relacionnan den Reino ta bisa.

Carta pa mandatarionan

E carta ku Senado ke manda pa e secretarionan di estado Van Ark y Knops, lo 'contene algun punto." Cua exactamente, esey Ganzevoort lo divulga te otro siman numa ora cu e carta sali. "Ta importante pa skirbi e carta na nomber di henter Senado, ke men esaki mester sosode na un manera metikuloso."

Ganzevoort mes a enfatisa diamars cu Senado ta haya 'e topico masha importante'. "Specialmente pa garantisa cu na final lo bini bon maneho. Redusi pobresa ta e meta grandi pa nos."

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

---

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un señora pa limpiesa di cas cu propio transporte, uno of dos bez pa siman am of pm (Paradera)
Tel. 587 2357

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Un cashi comedor
Awg.450
Pa mas informacion
por yama na
Tel. 563 4687

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
Diferentes muebles.
Por contact
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

TA HUUR
Siman 47 na Tropicana Resort
nov. 25 te dec. 2
$675
Contact Ruth
Tel. 568 4241 / 584 8747

TA HUUR
Apartament muebla-camber-cushina-sala-banjo. Entrada priva, madiki 67 - 850 pa luna+borg excl.utilidades
5832034/5930769/5933514

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
Delivery driver that's customer friendly needed for a busy company. Reply to
info@groceriestogoaruba.com

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Camber cu tur cos inclui na Brikstraat Playa
Tel: 564 1979

TA BENDE
1 stoel di zoya di palo Fls.300
1 stereo set Panasonic Fls.125
Tel: 560 7081

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Set di sala cu su mesa central y su mesa di skina color beige y cuero Awg. 950
Yama Tel:563 4687

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA HUUR
un cas na centro di playa, 3 camber, sala, comedor, cushina, un baño y cura grandi
Tel.594 8842

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco, alarm. Pw wind. cd player 5 spd cu keuring y number paga full aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BENDE
Nice Hyundai Getz 2007
Standard (Manual)
AC - Den bon condishon y bon Equipa. Awg 5.600,00
Cell: 745 0440

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Plataforma Hobennan Profesional ta informa:

Puntonan di atencion relaciona cu e tema di 'schorsing'



ORANJESTAD - Schorsing ta presenta cu hopi frecuencia den e tereno laboral. Un aspecto di schorsing cu merece atencion adicional ta e pago of e falta di pago durante e periodo aki.

Den un caso asina ta importante pa e trahado tin conocemento general riba e topico aki pa por para pa su derechonan.

Kiko schorsing ta encera?
Schorsing ta ora un persona wordo declara inactivo laboralmente pa un periodo stipula. Den e periodo aki e trahado ta wordo manda cas y no ta wordo permiti pa traha. Schorsing ta accion disciplinario sin mester kita un persona for di trabou.

Dos situacion den cual schorsing por wordo ehecuta
Na prome luga, esaki por sosode den un forma di pre-aviso, pa un accion laboral di cierto grado no bolbe ripiti. E schorsing por wordo ehecuta tambe pa asina durante e periodo ey haci algun investigacion tocante temanan laboral mas serio, cu lo por tin manera consecuencia un retiro inmediato di e trahado. Algun ehempel di motibonan cu por resulta den un schorsing por ta entre otro ladronicia (cual ta rekeri investigacion), incumplimento laboral (cual den un fase anterior ya caba tawatin un advertencia), fraude of comportamiento inaceptabel na pia di trabou.

Proteccion di pago a base di articulo 1614c di nos Codigo Civil
Articulo 1614c inciso 1 di nos codigo civil ta duna e trahado un proteccion den caso di schorsing. A base di articulo 1614c e trahado cu a wordo geschorst mester sigui wordo paga na e manera cu e lo a traha si e schorsing no lo a tuma luga. E derecho aki ta a base di e echo cu e trahado no ta cumpli cu su tarea nan laboral a consecuencia di e propio decision di e doño di trabou. Inciso 6 di e mesun articulo ta remarca cu e ley aki ta uno obligatorio y cu no mag di desvia di dje.

Tres excepcion riba e proteccion di pago
Tin tres ocasion unda cu un schorsing mag wordo duna sin pago. Articulo 1614c inciso 7 ta menciona e prome motibo; door di un acuerdo por escrito. E di dos ta door di un CAO. Y e di tres ta door di un areglo domestico. Si ta door di un acuerdo por escrito, por ehempel den e contract di trabou, e trahado mester wordo poni hopi bon na altura di esaki. Por medio di CAO nifica cu esaki mester wordo stipula door di e sindicato cu e trahado of e compania ta afilia na dje. Door di un areglo domestico, cual ta ora cu e compania tin un regla interno cu ta bisa cu e schorsing no ta wordo paga.

Hurisprudencia
E derecho di pago di salario durante e periodo di schorsing a base di articulo 1614c ta wordo confirma den e hurisprudencia Van der Gullik/ Vissers & partners. E hurisprudencia aki ta bisa cu asina mes cu e doño di trabou tin un motibo di peso suficiente pa schors e trahado door di e culpa di e trahado mes, e trahado ta mantene su derecho ariba pago di salario.

Plataforma pa Hobennan Professional (PHP) ta spera di por a informa e ciudadano nan un tiki mas tocante e tema di schorsing y pa e trahado conoce su derecho den e area laboral cu ley den man.

Auto a dal den truck di Setar na crusada Prof. Lorentzstraat

ORANJESTAD - Diahuebs pasa di 11'or mainta, na e crusada di Prof. Lorentzstraat y Emmastraat a sosode un accidente, unda chauffeur di Un Toyota Yaris a subi e crusada y dal den un truck di Setar.

Daño material tabata considerabel, personal di road-service a keda despacha pa e sitio pa tuma e accidente, saca potret y takelwagen di seguro a lanta e auto cu a keda kibra.





Cas bandona na Sabana Basora a kima por completo

NOORD - Diaranson atardi, gai cora a canta den bario di Sabana Basora Noord, ora cu habitantenan a mira basta huma ta saliendo for di un cas nan tras y a bati alarma na centro di emergencia.

Di biaha a despacha dos unidad di bombero y a bin topa cu un cas bandona, cual tabata full na candela. Di biaha bomberonan a drenta accion pa combati e candela aki, di leu por a mira e huma ta bay halto. Polis tambe tabata presente pa mantene ningun persona yega cerca.









Den preparacion pa futuro



Gobierno di Aruba ta preparando pa introduci Aruba su parke marino. E meta principal di introduccion di e parke marino ta pa por garantisa e siguridad di biodiversidad grandi cu tin den nos awanan y pa nos futuro generacionnan.

E maneho di e parke marino ta algo cu ainda ta den proceso, prome cu concretisa esaki, lo sinta cu diferente actor pa sigura cu e maneho no ta perhudica ningun hende.

Kico ta un parke marino?

Parke marino ta un area di naturalesa cu ta protegi pa e ecosistema di e luga specifica no sufri mas daño.

Ta implementa un parke marino pa cuida y sostene e flora y fauna di un país.

Pakico ta importante ?

E tin un gran impacto riba diferente actor y ta necesario pa educa esunnan concerni tocante e importancia di proteha nos naturalesa.

E parke marino lo tey pa duna naturalesa e oportunidad di reestablece su mes segun cu uza su recursonan. Parke marino ta hopi importante pa asina por proteha nos bida marino y nos biodiversidad bou awa. E parke marino ta pa proteha e ecosistema den nos awanan.

Pa ken a parke marino ta?

E parke marino ta pa tur hende, e ta pertenece na pais Aruba.

Lo proteha tres zona den Parke Marino Aruba

Esaki nan ta wordo yama Marine Protected Areas – MPA's

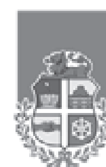
1. Arikok
2. Mangel Halto
3. Seroe Colorado

Despues di investigacionnan haci a resulta cu e tres zonanan indica tin nivel di biodiversidad halto, kiermen aki tin gran cantidad di bida marino den diferente forma tanto paden como pafo di awa.

Pa mas informacion like e pagina di Facebook, pa asina keda bon informa tocante tur locual ta encera Parke Marino Aruba.


/parkemarinoaruba





Parke Marino Aruba

Corte Polaco ta kita prohibicion contra marcha derechista

WARSAW, Polonia — Un corte na Polonia ayera a rechasa un prohibicion di ciudad di Warsaw contra un marcha, organisa pa gruponan nacionalista derechista, hustificando su decision cu rason constitucional di libertad di asamblea.

E decision di hues Michal Jakubowski, ta e desaroyo mas recien rond di e preparacionnan confuso y contencioso pa un marcha di Dia di Independencia diadomingo proximo, na e capital Polaco, pa honra 100 aña di independencia di e pais.



Durante e ultimo decada, nacionalistanan ultraderechista ta organisando marchanan riba Dia di Independencia dia 11 di november na Warsaw, y e aña aki, miedo di demostracionnan di extremismo y posibel confrontacion cu contra- protestantnan a menasa di eclipsa tur otro evento den e calendario centenar di e nacion. Oficialnan di gobierno Polaco a purba pa lunanan largo di persuadi e nacionalistanan pa haci e marcha na Warsaw e aña aki uno inclusivo, incluyendo oficialnan estatal si ningun borchi provocativo, pero e dos banda no a logra un acuerdo.

Diaranson ultimo, alcalde di e ciudad a prohibi e marcha, pa motibo di siguridad. E presidente y prome minister a anuncia rapidamente cu un marcha inclusivo estatal lo tuma luga diadomingo siguiendo e mesun ruta, lidera pa presidente Andrzej Duda y incluyendo tanto lidernan top y veteranonan di Segundo Guera Mundial.
Despues di e decision di e corte, no tabata conoci si tur dos marcha lo tuma luga apart, of hunto.

E decision di corte di Warsaw ta similar na un caso recien na Wroclaw tocante un prohibicion di e ciudad pa realisa un marcha nacionalista diadomingo. Vocero di e ciudad di Warsaw a bisa cu nan 'ta respeta e veredicto di corte', y cu nan ta evaluando esaki prome cu dicidi si lo bay apela.

Interpol: Reglanan ta prohibi investigacion di paradero di ex- presidente

LYON, Francia — Secretario general di Interpol a bisa ayera cu e reglanan di e organisacion internacional di polis ta prohibi investigacion tocante e paradero di e oficial di gobierno Chino, kende a fungi como presidente di Interpol pa casi dos aña, prome cu el a disparce durante un trip na su pais natal.

Den su prome declaracionnan publico tocante e desaparicion di Meng Hongwei, secretario general di Interpol, Juergen Stock, a bisa cu e ta 'curasha' autoridadnan Chines pa duna informacion tocante e paradero di sr. Meng y su status legal, pero cu no por haci mas cu esey.
Sr. Stock a papia cu reporteronan, mientras miembronan di Interpol ta prepara pa eligi un presidente nobo pa reemplasa sr. Meng durante un asamblea na Dubai, dianan 18-21 di november proximo.

Autoridadnan Chines a bisa cu nan a aresta sr. Meng, di 64 aña di edad, pa soborno, maske su casa a bisa cu sr. Meng ta un victima di persecucion politico. E tabata e vice minister di siguridad publico na China, y ta parce di ta e ultimo oficial di rango halto di China victima di un 'purge' bou presidente Xi Jinping.

Interpol a contact Beijing pa clarificacion, segun sr. Stock. Un delegacion Chines di rango halto a yega sede di Interpol na Lyon, y a informa cu sr. Meng a skirbi su carta di retiro, cu e no ta un delegado di China na Interpol mas, pues cu e no por sirbi como presidente.

Sinembargo, sr. Stock a bisa cu como organisacion, nan no por goberna riba estadonan miembro, y cu nan no ta un curpa investigado.



Aumento considerabel di migrantenan na Grecia



BERLIN — Autoridadnan na nort di Grecia a reporta un aumento considerabel den ingreso di migrantenan na e frontera cu Turkia, hunto cu un aumento di aresto di sospechoso di trafico di hende.

E number di migrantenan registra y aresta despues di a crusa e frontera tabata 3,543 na october, un aumento di 82 porciento for di e mesun luna aña pasa, segun data di polis di e region fronteriso di Thrace y e ciudad Thessaloniki, obteni pa AP.

E number di sospechosonan di trafico di hende tambe casi a duplica, di 66 na october 2017 pa 110 luna pasa.
E aumento aki a complica un esfuerso gubernamental, pa reduci sobrepoblacion na camponan di migrante na Lesbos y otro islanan Griego door di move e solicitantenan di asilo na tera firme.

Presentacion na studiantenan di Facultad Financiero y Economico

ORANJESTAD - Minister di Financia, Asuntonan Economico y Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro, hunto cu esnan responsabel di Departamento di Finanzas, a brinda informacion riba e situacion financiero y economico di Aruba na studiantenan di e Facultad Financiero y Economico (FEF) di Universidad di Aruba.

A inicia e mainta caminda minister Ruiz-Maduro a duna un introduccion di su trabao como minister encarga cu e carteranan di finanzas, economia y cultura.

Despues e Director y Tesorero di Departamento di Finanzas a duna un presentacion riba e situacion economico y financiero, manera cu esaki ta wordo presenta na inversionistanan interesa den nos pais.

Na final minister Ruiz-Maduro a brinda informacion riba e trabaonan cu ta wordo haci pa yega na un plan economico pa un economia fuerte y resiliente pa nos pais. Ademas e mandatario a presenta tambe e 6 sectornan cu potencial pa lora nos economia. Pa minister Ruiz-Maduro tabata un placer di por a comparti informacion cu e grupo di studiante aki cu ta pertenece na e facultad FEF, cu e aña aki ta cumpli 25 aniversario.













BONDIA ARUBA



'Crossing for Hope'

ORANJESTAD - Manera ta conoci, 30 aña pasa dia 7 augustus 1988 sr Roly Bisslik a landa di Venezuela pa Aruba y asina recauda fondo pa construi loke nos ta yama awe piscina olimpico Roly Bisslik. E aña aki 5 landado lo bolbe ripiti e hazaña aki dia 11 november venidero y asina colecta placa pa Wilhelmina Kanker Fonds.



Romar Arendsz



Romar Arendsz ta un atleta cu a cuminsa cu e deporte di natacion desde chikito. Su coach Roly, a wak e crece y desaroya tanto como atleta y awo como docente di movecion y salud. Cu si 38 aña y un trayectoria largo como atleta den tanto natacion, ciclismo y coremento, Romar ta determina pa logra e meta cu el a pone su dilanti desde cu e tabata basta hoben.

Stephan Thijsen



Stephan Thijsen ta e mas hoben di e grupo di 5 cu lo crusa lama bruto di Venezuela pa Aruba. E tin 22 aña, cual ta mucho mas hoben cu Roly mes tabata na 1988 ora cu el a haci e mesun hazaña aki. Stephan no a nace e tempo ey ainda, pero el a lanta ta scucha e storia di Roly su logro si.

Deaxo Croes



Deaxo Croes ta un ehempel pa hopi cu ta kere cu bo mester a practica un deporte desde chikito pa por haci un deseo realidad. E tin un motivacion tremendo pa mehora su tecnica y ta tuma cada training hopi na serio. Despues di cada landa largo, e ta nota y sinti e mehoracion. Cu su 38 aña di edad, y hunto cu e otro 4 landadonan, e ta determina pa yega Aruba cu cara na laira, y bisa: "mi a logra".

Davy Bisslik



Davy Bisslik tabatin solamente 6 aña dia cu su tata, Roly Bisslik, a asombra pueblo di Aruba henter cu un logro cu hopi a pensa cu tabata imposibel. E dia ey, ni riba boto Davy no tabata por a bay, pero, a experencia e calor di e pueblo Arubano cu a presencia e yegada di su tata. Di chikito, Davy a pone como meta, cu un dia, e lo bay ripiti e hazaña aki. Awo, cu su 36 aña, pues net 30 aña despues cu Roly a marca historia, e ta mentalmente cla y madura pa cumpli cu un meta cu el a pone su dilanti desde cu e tabata chikito. Su casa, Melendy, ta sostene 100% den henter e trayectoria di preparacion.

Wendy Kock Croes



Wendy Kock Croes ta e unico dama entre e 4 masculinonan cu lo crusa lama cu mesun corage y confiansa pa pisa suela di Aruba. E tin 41 aña di edad, casa cu Andy Kock y cu dos yiu muhe yama Florence y Gwennandy (respectivamente 18 y 16 aña).

Atletanan di Run For Your Heart a sali rumbo pa Richmond





ORANJESTAD - Awe e grupo di Run For Your Heart a sali pa Merca, pa asina participa na e 42.2km di Anthem Richmond Marathon. Un total di 10 coredo lo participa diasabra awor de e gran marathon aki. cu ta conoci como The Friendliest Marathon.

Mientras algun di e otro coredonan lo haci na best pa asina cualifica pa Boston Marathon durante e Marathon aki, e otronan lo bay pa mehora nan tempo personal of simplemente pa finalisa e careda.

Ta pronostica un temperatura bou di 10 grado, pero cu solo, pues sigur faborabel pa e coredonan si esaki lo bira en berdad e caso.

Run For Your Heart tin e honor di tin 2 coredo acerca como invitado special, cual ta Brainer Lampe, kende ta bay pusha Disjondrick den su stroller special, mirando cu e ta un mucha special. Despues cu Brainer a core cu Disjondrick 21km na Aruba, awor el a entrena pa un reto mas grandi, cual ta e marathon 42.2km aki.

Atletanan di Aruba cu lo participa na Richmond ta Eugene Martis, Werleman Jamil Rivelino Kelly, Vince Solognier, Marcus Wiggins, Mandy Lopez y Judesca Briceño. Lo por sigui cada paso di atletanan durante e careda aki via e app 'Run Richmond' cu por wordo download via Playstore.

Campeonato Femenino Internacional CONSURSA

Venezuela despues di elimina Corsou ta manda Argentina cas



ORANJESTAD - Campeonato Internacional XIII femenino mayor di WBSC Suramericana/CONSURSA a continua riba veld di Dragon Hitters (ex- Duracell). E biaha aki, Venezuela a logra vence Argentina 4-3.
\
Manera ta conoci, Venezuela kende a termina na tercer puesto den e prome ronda despues di 10 wega. A enfrenta y a elimina Corsou. E siguiente dia Venezuela a avansa pa hunga contra e perdedo di 1 vs 2, kende por cierto tabata e ekipo di Argentina. Venezuela su pitcher strea, Michelle Floyd, a bolbe subi monticulo y ta lansa un gran, partido derotando Argentina 4-3.
Argentina tabata gana 3-2 te den cabez di 7 inning,cu 1 out, faltando dos out pa pasa pa final. Pero manera e dicho ta bisa, e bala ta rondo, y Venezuela ta rally cu hitnan oportuno pa anota 2 careda y bolter e score 4-3 na nan fabor, eliminando asina Argentina.

Venezuela 4 careda, 8 hit, 1 eror y ta laga 10 coredo den circulacion. Argentina 3 careda, 12 hit, 1 eror y ta laga 7 coredo na base.

Miho batiadonan pa Venezuela ta Jocelin Diaz di 3-2, Denisse Fuenmayor di 3-3 incluyendo 2 doblete, Yulexis Barrios y Freymar Suniaga, ambos di 3-1. Pa Argentina a destaca na plato Candela Figueroa 4-2 incluyendo 1 doblete, Dolores Fernandez 4-3, Anna Sofia Bollea y Candela Sole, ambos di 3-2, Carla Villalva 2-1, Pamela Clark y Magali Frezzotti di 3-1.

Michelle Floyd ta preta brasa pa seya e victoria riba su nomber lansando 32 bola, 77 strike bon pa 109 lansamento, propinando 5 strike out, permitiendo 3 careda limpi y no ta regala base por bola. Carina Amarilla a inicia pa Argentina y ta bay 1 solo inning y ta wordo releva pa Tamara Togni kende ta lansa 6 inning, 49 bola, 62 strike bon pa 111 lansamento, regalando 5 base por bola, propinando 3 strike out, y ta carga e derota riba su nomber.

Venezuela asina ta yega final y lo topa Brasil mesora den e gran final, pa determina kende lo bay cas cu medaya di oro.





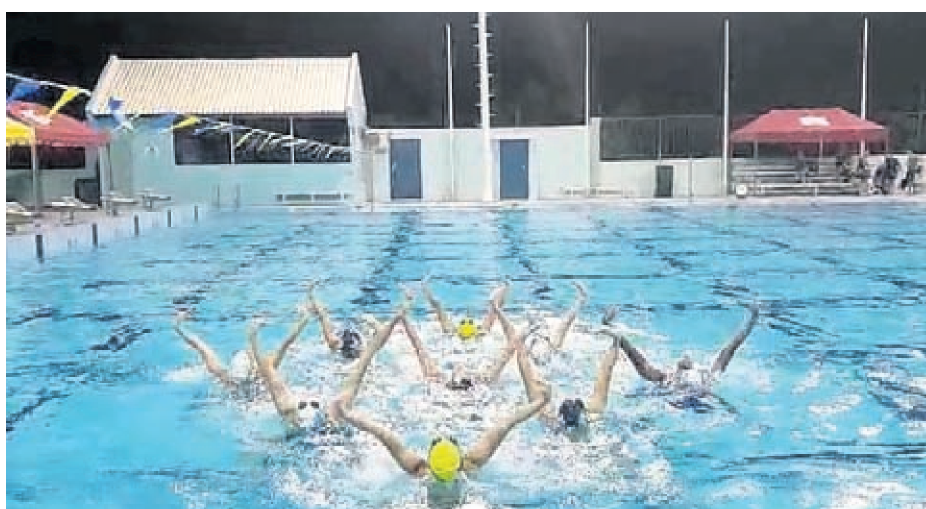


Barracudas ta rindi tributo na Cirque Du Soleil

ORANJESTAD - E club di Barracudas Synchro Aruba ta invita e pueblo di Aruba pa celebra cu nos e di 45o aniversario di 'Synchro' na Aruba (1973-2018).

Mas cu 50 atleta, coachnan y mayornanvoluntario ta trahandohunto y duro pa orchestra uneventounico e añaakititula: 'Barracudas Synchro Aruba presents: A Tribute to Cirque du Soleil'. Esaki lo tuma luga dia 1 di december na Divi Aruba All Inclusive, y porta nan lo habri pa 7:30pm y e show mes lo cuminsa pa 8:00pm, segun e comunicado ricibi.

Ta preparando un show exclusivo unda nos atletanan lo demostra nan talentonan den un forma artistico completo cu efectonan di lus y trahenanbriyante. Divi Aruba All Inclusive lo prepara un cena di pasco pa completa e experiencia di e anochi aki.



E show ta tuma mas o menos dos luna pa prepara coreografia y rutinanan adapta di esnan di e temporada competitivo di 2017/2018. E atletanan ta train entre 3-4 ora pa dia pa asina perfeciona e rutinanan di e show.

Ticket nan ta obtenibel serca tur atleta y lo porbishita e website www.barracudasaruba.com pa reserva tambe. Contribucion lo ta Awg.125,-pa persona of Awg. 750,- pa un mesa di 6 persona, cual ta inclui e show di landamento artistico cu tur atleta di nos club, actonan di circo, un cena di pasco cu appetizer, main course y dessert, un welcome drink plus 1 bebida adicional.

Nos di Barracudas Aruba kier a invita e pueblo di Aruba pa bin celebra cu nos uncena di Pasco den un manera unico e aña aki, disfruta di e show y contribuina un bon causa.

Como club di deporte nos mision ta pa prepara y desaroya atletanan na tur nivel y abilidad pa por yega 100% di nan potential den e deporte di landamento artistico. Un ambiente bon structura caminda ta enfoca pa e atletanan pasa pret, sera amistadnan nobo, semper hasi nan best pa ta exelente y siña participa y competi den un deporte cu ta demanda hopi di nan mes, mayornan y coachnan.

Pa mas informacion por bishita nos riba facebook@barracudas.aruba of email nos na: barracudasaruba@gmail.com

Durante apertura di XIII Campeonato Femenino WBSC Suramericana

Marisol Peña dancers a duna un show na invitadonan



ORANJESTAD - Aruba Softball Bond (ASB) y Comision Organisador tabata tin un tremendo campeonato internacional di softball femenino y durante e ceremonia tabata tin un presentacion di baile.

Betto Wernet y Bryan Maduro tabata entre e invitadonan cu tabata presente mas tur e atletanan y sigur e publico grandi cu a atende e ceremonia di apertura.

Durante e ceremonia aki e grupo di baile di Marisol Peña a presenta 20 minuut non stop di un show di baile den combinacion cu steelpand Nico Conner.

Un show hopi varia unda durante e show cual porcierto tabata riba tereno di bala memey di tur presente bailarinanan tabata cambia vestuario den e dugout cu a wordo prepara pa nan, y cada bes tabata sali masha impresionante.

A baila diferente canticanan folklore y cultural, por ehempel baile di cinta etc.. Finalmente a cera cu trahenan di carnaval.



SV Britannia Total Finance ta manda Riverplate cas 5-2



ORANJESTAD - Recientemente den e di tres siman di campeonato 2018/19, e Pumanan di Piedra Plat a topa cu Rancheronan den stadion Guillermo P. Trinidad.SV Britannia ta gana 5-2.

Riverplate ta bin di un empate di 2-2 contra di RCA, mientras di otro banda SV Britannia Western Union ta bin di un victoria di 3-0 ariba La Fama.

E expectativa di e wega tabata halto pa motibo cu SV Britannia Bright Bakery ta un team cu tur aña ta clasifica pa play off, mientras cu Riverplate tur aña ta busca pa clasifica pa playoff y tambe Riverplate a haci un papel contra di RCA.

E wega ariba su mes tabata bastante balansa, pero cu un Britannia Frisian Flag mucho mas efectivo ora di tira ariba gol. Tabata na di 6 minuut di wega cu Daniel Linscheer cu e aña ta mustra di ta den su drive ta anota e prome gol di anochi y ta manda su ekipo SV Britannia Pizza Hut ariba 1-0 y asina halftime ta bay aden cu e bentaha minimo di 1-0 pa Britannia.

Den di dos tempo SV Britannia Total Finance ta bin mas dicidido y ta na di 46 minuut cu un biaha mas Daniel Linscheer, cu ta anota su di dos gol di anochi pa haci e wega 2-0 y ta na di 61 minuut cu Rolston Jeffrey ta anota su prome gol di campeonato pa haci e wega 3-0.

Pero Riverplate no ta baha cabes y ta sigui lucha y ta na di 71 minuut cu referee ta fluit penalty na fabor di Riverplate y ta Fladimir Froancois cu ta corta bentaha, y e wega ta bira 3-1 na fobor di e Pumanan. Den e recta final di e wega ta Luis 'Coco' Estrada cu ta anota dos gol tras di otro na di 81 y 86 minuut di wega pa haci e wega bira 5-1 y den pito final Riverplate ta bolbe bons bek pa medio di Albert Grovel pa haci e wega 5-2.

E aliniacion di SV Britannia Western Union tabata; Kendrick Dania, Luis Murillo, Derwin Donato, Junel Sanchez, Cristian Navarro, Walter Rangel, Jeffrey Rolston, Daniel Linscheer, Johnatan Ruiz y Luis Estrada. Como reserve pa SV Britannia Vitamalt tabata; Juan David Roekiman, Jaimz Kaan, Lionel Tromp, Francis v/d Linden, Marck Laurence, Rayderick Koolman y Carlos Geerman.

Di e forma aki tambe SV Britannia Total Finance ta piki 9 punto den 3 wega. E proximo rival di SV Britannia Vitamalt ta Estrella y cual wega lo tuma luga diadomingo awor.







Aruba a logra Silver y Brons na Corsou den Taekwondo

ORANJESTAD - Den fin di siman a tuma luga na Corsou e di 7 TK5, unda cu Aruba a participa cu un team di Cadet y un team di Junior.
Aruba no a logra su obhetivo di gana oro e aña aki y mester a keda satisfecho cu medaya di Silver pa e team di Cadet y medaya di Brons pa e team di Junior.

Coach Jourdé Klabér no a keda contento cu e resultado, mirando cu nan a train duro pa enfrenta Corsou y a perde pa dos punto contra di Corsou den e categoria di Cadet y a wordo lastra pa trinta punto den e categoria di Junior contra di Corsou.

Segun Jourdé Klabér e team por a haci hopi mas, pasobra nan a train duro.
Guaicaipuro Jimenez, presidente di Aruba Taekwondo Bond, tabata presente pa presencia con e dos teamnan di Aruba a bringa.

Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center, tabata e referee central di e evento cu a para referee pa tur e pelea. Sr. Jimenez ta gradici di por tabata parti di e team di Aruba na Corsou, 'jammer' si cu nan no a logra nan meta, pero 'nos ta bay bin bek'.
Awo Aruba su atletanan ta preparando pa Best of the Best y Aruba sigur ta bon prepara pa enfrenta tur e paisnan Internacional.

Melvin Tromp (AVP):

'Forma como politico pa yuda pueblo transforma den abusado di pueblo'

ORANJESTAD - "Un politico miembro di partido AVP, un hende ta wordo forma y prepara pa sirbi pueblo na tur momento, pa traha na bienestar general di e pais, pero mas cu tur cos, pa percura pa esunnan mas vulnerabel, ta ricibi e atencion cu nan merece y tin derecho ariba."

Melvin Tromp vocero di partido AVP ta mustra cu ora cu sigui historia di partido AVP, semper esaki ta wordo transmiti den un vision dirigi pa percura pa un miho bida pa tur ciudadano di e pais aki.

Si nos tuma e era nobo despues di e Status Aparte, partido AVP semper na momento di carga responsabilidad gubernamental, a ehecuta un vision dirigi na progreso y felicidad di tur hende, mas ainda esunnan di menos recurso.

Como miembro di partido AVP bo ta forma parti di un vision cu mester percura pa un miho bida tur hende, na progreso di e pais a base di plannan concreto y realisabel.



Na mes momento como miembro di AVP nunca lo bo wordo prepara of dirigi pa tuma medidanan contra pueblo, di trapa derecho di nos ciudadanonan, di persigui ningun hende politicamente, semper percurando pa sirbi interes di tur hende y no di bo mes of di bo amigo y famianan.

Den ultimo dianan cu nos ta mirando asina hopi persecucion politico tumando luga, ciudadanonan cu ta wordo manda cas, tata y mama di famia lagando nan c'un situacion sumamente delicado pa loke ta nan bienestar financiero y social, e ta pone nos para keto un rato y refleha seriamente kico ta pasando.

Ta di lamenta cu pueblo tin cu tuma nota c'un persona cu a wordo educa y forma den e famia berde di AVP, cu a wordo expone na un vision di semper para pa interes di pueblo, awor a converti su mes den un di e pio enemigonan di pueblo.

Como politico di AVP nunca lo crusa bo mente di impone medida inhusto contra pueblo, di manipula cu placa di pueblo pa sirbi interes di sponsornan di campaña su cu a duna atencion na esunnan mas vulnerabel financieramente den nos comunidad.

Ta impresionante pero na mes momento sumamente tristo realisa c'un persona forma pa e vision social di AVP, a forma parti di e decision di un gobierno cu ta rancando 160 miyon for di cartera di pueblo, sin cu pueblo mes ta ricibi un solo cen di e placa aki. Sinembargo e tipo di politiconan aki tambe ta parti di bida, ora cu manipula c'un poder minimo cu bo a haya den eleccion, pa percura pa bo por haci loke cu bo kier, abusando di e poder brinda na bo como partner di gobierno, pa beneficia bo hendenan, bo amigonan y bo sponsornan.

Pa pueblo no tin absolutamente nada, no tin reduccion di prijs di awa y coriente manera priminti, no tin reduccion di prijs di gasolin, no tin reduccion di edad di pensioen manera priminti, no tin aumento di onderstand manera priminti, no tin aumento di minimumloon manda priminti.

Loke a bin ta tumando luga ultimo aña aki, ta di un politico cu a perde den su ansha pa ta lider politico, cu a pone interes di pueblo un banda pa sirbi su propio interes politico y financiero, lagando pueblo na merced di un partido MEP, cu ta sigui kere den su vision geel di ranca placa mas tanto cu por for di cartera di pueblo.

"Persecucion politico cu ta tumando luga ultimo lunanan, ta resultado di un vision y mentalidad negativo, di politiconan cu nunca lo sirbi e interes general di nos pueblo pero mas tanto lo sirbi interes propio, interes di amigo y famianan", sr Tromp a declara.

Benny Nisbet (PPA):

'Aruba tambe ta un 'testbed' pa 5g technology?'

ORANJESTAD - Algun dia pasa Aruba a haya e noticia di nos compania nacional di Telecomunicacion Setar NV, cu for di 'januari 2018' nan lo a tuma e decision di cumpra y instala e tecnologia nobo di e generacion di 5G.

SETAR NV a informa nos pueblo cu ya caba Setar NV lo ta instalando ekipo preparando pa e 5G, cual lo ta ensera cu na 2019 Aruba lo cera conoci cu speed nan cu lo ta 10 biaha mas lihe cu awor, y cu hunto cu esaki Setar NV lo bay introduci algun servicio nobo.

A straña nos na prome luga cu e noticia aki a bini di parti di gerencia di Setar NV sin envolvimento di e ministro encarga cu Telecomunicacion cu lo ta ministro Chris Romero ??

Como cu PPA durante algun periodo tabata encarga cu Telecomunicacion di Aruba tempo cu Aruba a conoce 'SETAR sui generis' nos organisacion politico ta keda sigui e desaroyo di Telecomunicacion den mundo como riba nos isla. Y dentro di esaki PPA ta sigui e desaroyo y e asina yama 'roll out' di e 5G technology den Mundo.

PPA ta 'pro progreso riba tereno di telecomunicacion di Aruba na un forma serio y responsabel na tur momento.
Den pasado e introduccion di 1G, 2G, 2.5G, 3G y 4G na Aruba a tuma luga despues cu e tecnologia aki despues cu e tabata wordo uza pa varios pais rond mundo.
Y t'aki ta unda e noticia di Setar NV a lanta poco preocupacion cerca nos organisacion politico y na mes momento ta lanta cierto pregunta serio cu lo ta bon pa nos mandatario encarga cu Setar NV minister Romero aclaria e asunto aki pa nos comunidad.



Unda e 'roll out' di e sistema 5 G technology den mundo ta para na e momento aki? Cuanto pais realmente ta haci uzo di un sistema 5G completo y standarisa?
* Apenas e aña aki na juni 2018 instancianan Internacional a yega na algun acuerdo pa standarisa 5G tehnology. Esaki ta trece cu ta awor numa compania Internacional ta ehecutando e palabracionan realisa cu e 'standarisacion' di e asina yama 5G technology!!
* Te cu 2017 solamente paisnan manera South Korea, China y USA tabata haciendo esfuerso pa instala 5G, pero mas tanto como prueba den cierto parti di ciudadnan.
* Na juli 2017 e compania 'Italia Mobile' a cera un acuerdo cu e ciudad chikito di San Marino cu ta un 'micro'state' di apenas 33.000 ciudadano y na 2018 esaki ta den ehecucion y PPA kier cita; 'Telecom Italia Mobile has signed a memorandum of Understanding with the government of the tiny country to upgrade the existing 4G network in advance of a trial of 5G services in 2018'.
PPA ta referi na e articulo bao di e titulo: 'Italia to use micro-state as a test-bed for the new technology'. E director di Italia, Mobile srFerigio a declara y PPA ta cita: 'mr Ferigio said San Marino would play a critical role in the future of 5G technology in Italy but was also crucial to the wider European sector as standardsfor the new technology are refined'.
* Aparentemente tin hopi pregunta crucial rond di 5G ainda y PPA kier cita e sigiente frase: 'Some countries have committed to the first 5G launches in 2019 but the WIDER telecom's industry is still struggling to define exactly what 5G technology is and some have argued that it is not yet clear how they can justify spending billions on the new network'.

Precupacion grandi di 230 cientifico riba posibel effecto cu 5g lo por tin riba 'salud publico' rond mundo?

Haciendo nos 'huiswerk' riba e tereno aki PPA a tuma nota cu mas cu 200 cientifico di 40 pais a manda un carta pa Naciones Unidas na 2017 den cual nan a pidi Naciones Unidas pa un 'moratorium' riba e introduccion di e 5G technology den mundo como cu nan lo ta preocupa cu no a wordo haci suficiente analisis y estudio pa mira e efectonan di e 5G technology riba e curpa humano.

Lamentablemente nan NO a haya contesta oficial mientras paisnan grandi y companianan grandi ta sigui den nan procedura pa 'roll out' e tecnologia aki mayoria cu 2020 como meta.

Teniendo esaki na cuenta PPA tin e siguiente pregunta pa nos gobierno di Aruba:
1. Gobierno di Aruba/ministro di Comunicacion Romero tabata envolvi den e proceso cu a guia na e decision oficial di SETAR NV na januari 2018, pa laga instala of upgrade nos 4G pa 5G ? Si of NO y con e envolvimento aki tabata ta??
2. E ehecucion di 5G na Aruba ta un compra di e sistema 5G of Aruba ta un 'testbed' y pa/for di cual Compania Internacional y cuanto fondo publico di Setar NV ta envolvi den e proyecto aki??
3. Ta trata di compra di un 5G completo y standarisa ? Y con pueblo mester mira esaki den contexto di e hecho cu mundialmente mayoria di e paisnan grandi ta papia di nan posibel 'roll out' y uzo di 5 G na sea final di 2019 of 2020? Con bin Aruba como isla chikito ta cana dilanti di e paisnan grandi riba e sistema 5G cu internacionalmente NO ta completo ainda?
4. Of ta trata di e hecho cu Aruba ta wordo uza como un 'testbed/ testing ground' pa un compania Internacional pa e sistema 5G ? Y si ta asina kico ta e beneficionan cu Aruba a logra den e contract cu a wordo cera cu e compania aki? p.e. Si den futuro resulta a base di e uzo di 5G technology den otro pais cu tin cambio cu lo mester wordo haci den e sistema operacional/tecnico di Aruba, esaki lo sosode riba cuenta di e compania cu ta uza Aruba como 'testing-ground' of ta Aruba/Setar NV lo mester carga esaki?
5. Cuanto mas di e sistema 4G ta wordo uza actualmente na Aruba y cuanto mast lo mester wordo instala pa e sistema di 5G awo?? Hustamente e uzo di 4 pa 5 bes mas mast ta causa e discusion den otro pais cu esaki ta afecta e salud publico….!!
6. E preocupacion grandi di mas cu 200 cientifico di mas cu 40 pais cu a conduci na nan carta dirigi na Naciones Unidas pa NO ehecuta 5G technology ainda ta un hecho conoci cu esnan cu ta sigui e desaroyo aki ……..!! Na Aruba a tuma conseho di autoridad/ministro di Salubridad Publico, Dangui Oduber su departamentonan, prome cu a dicidi di introduci e 5G technology aki??

PPA kier haci un apelacion na Gobierno di Aruba y nos parlamento di Aruba y otro instancia importante den nos sociedad pa dedica atencion serio na e topico aki!! PPA ta pro 'progreso di nos Tele-comunicacion', pero na un forma responsabel y cu e claridad necesario pa nos pueblo.
Si Aruba ta un 'testbed' pa 5G technology lo mester splica pueblo kico ta e beneficionan pa Aruba cu a logra stipula den e contract?? Ki conseho a pidi aki na Aruba o sea den exterior pa garantisa cu 5G technology lo no afecta nos 'salud publico'?

Cu respet pa nos compania Nacional 'SETAR NV' y tur instancia envolvi, PPA ta spera di por ricibi contesta y claridad riba e problematica aki.

Parlamentario Alan Howell (POR):

‘Eman, Dowers y Candelaria ta instiga y lanta hende, keriendo cu nan ta riba ley’



ORANJESTAD - Parlamentario Alan Howell a expresa su mes hopi fuerte contra e forma di actua di oponentenan politico, cu den un forma contra tur fatsoen a dicidi di bay instiga y lanta hende pa haci rotzooi na un warda di polis.

E parlamentario di POR a bisa textualmente: “Mare cu Dios su poder mañan mi por topa cu parlamentarionan Dowers (ex minister di Husticia) y Candelaria (ex inspector di polis) cara cara den parlamento, pa asina mi duna nan 2 placa di palabra cu mi tin pa nan. Ki mishi e dos hombernan aki cu ‘sa miho’ ta bay instiga y lanta hende pa bay haci rotzooi na warda di polis cu intencion pa libera un persona deteni cu ta bou investigacion pa echonan castigabel. Francamente bisa, mi a perde totalmente respet pa nan.”

Howell ta indica cu tur hende por tin nan opinion, pero mester duna husticia e espacio pa actua y no por ta asina cu pasobra Eman, Dowers y Candelaria ta kere un cos nan ta riba ley y por bay instiga y haci bochincha dilanti warda di polis…ta ki ehempel e politiconan aki kier duna comunidad. Pasobra si esey ta e ehempel, mañan e ora ei cualkier gang tambe tin e derecho pa bay na un warda di polis pa menasa y haci bochincha pa saca nan‘brother’.
“Mi lo a duna 5 minuut exacto pa tur hende move di eynan, sino mi lo ruim op de boel”, sr. Howell a finalisa bisando.

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

‘Minister Publico por persigui prensa si minister di Husticia a duna ordo’



ORANJESTAD - Ex minister di Husticia y parlamentario di partido berde, Arthur Dowers durante conferencia di prensa diamars mainta, a mustra: “Mi ta sumamente desapunta y decepciona di e shift cu nos ta mira di husticia cu ta concentra riba persecucion y intimidacion di cierto hendenan na nos pais.”

E parlamentario a bisa di a ricibi yamada di diferente persona y no di Aruba so, puntrando cu si ta bayendo direccion di Venezuela unda cu e prome cos cu e gobierno di Chavez a yega di haci ta cera un canal di television, silencia prensa y despues domina prensa.

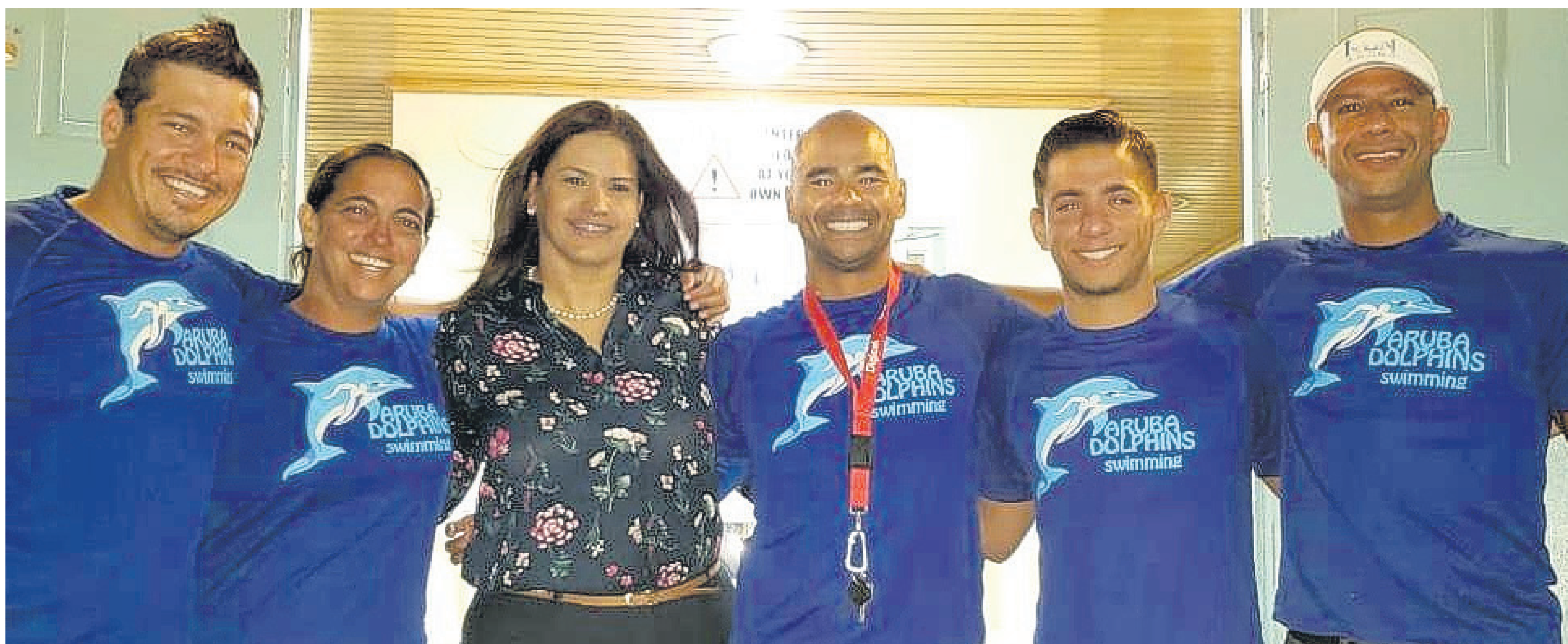
Mi ta kere cu na pais Aruba nos tin suficiente resistencia pa esaki y oposicion sigur lo bringa esaki. Loke si ta constata ta cu e persecucion aki tin di haber un parti tambe e hecho cu mi persona a presenta na un caso di atraco, unda cu mi a wordo yama door di e victimanan y no door di prensa. Esey a cay den masha mal tera, cerca e minister di Husticia.
E tempo ey mi a wordo yama door di Alto Comisario di Polis pa trata di silencia mi persona y a pidi mi pa no duna declaracion e dia. Mi no a duna declaracion e dia ey y mi no a wordo yama den ningun funcion pero como un amigo.
Si mira cu eynan mes mi a wordo yama door di Polis pidiendo mi pa no bisa nada pa fuse di Minister no bula, bo ta compronde di ki tipo di gobierno tin. Mi no a bisa esaki nunca, pero awe mi ta comparti cu pueblo.

E parlamentario ta recorda con e minister di Inhusticia Bikker den pasado, hunto cu esunnan den gobierno aworaki, a biba y fiesta riba loke prensa tabata saca contra dje (minister Dowers).

Continuacion riba Pag. 24

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Un hazaña historico pa un bon causa merece apoyo total di Aruba'



ORANJESTAD - Diadomingo ta un dia historico pa Aruba, mirando cu 5 landado lo ripiti e hazaña di 30 aña pasa di Roly Bisslik.

Si bay bek na 1988, net e dia prome cu Roly mester a landa, tabatin awasero y mal tempo y lama tabata hopi bruto, unda na algun punto Roly a enfrenta ola di 7 pa 10 pia halto. Pero Roly su determinacion a surpasa tur e retonan aki. "Diadomingo awo, dia 11 di november 2018, Aruba lo por bolbe experiencia un hazaña historico. Esaki sigur ta algo cu Aruba completo mester duna sosten, mirando cu e 5 atletanan en cuestion, Davy Bisslik, Romar Arendsz, Deaxo Croes, Gwendelyn Kock Croes y Stefan Thijsen, ta haciendo e hazaña aki, cu e meta principal pa yuda Wilhelmina Kankerfonds yega na e fondonan necesario pa sigui haci nan trabounan boluntario den nos comunidad," parlamentario Sue-Ann Ras a cuminsa na bisa.

Hazaña

"Aruba completo a biba e momento grandi 30 aña pasa, unda cu e meta principal tabata pa yega na un piscina olimpico pa e landadonan, unda mi mes tabata forma parti di e team di Aruba Dolphins", sra. Ras a sigui bisa. "Como landado den e temponan ey, nos no tabatin e privilegio pa landa den un pool, ya cu nos training tabata tuma luga den lama, y 1 biaha pa siman, riba diamars, nos tabata train den e pool di POVA, mientras e competencianan internacional tabata tuma luga den piscina. Na Savaneta y sigur ami, a lanta cu un admiracion grandi pa loke Roly a haci den pasado y ta haciendo ainda pa hopi aña caba den e mundo di landamento. E biaha aki, Roly Bisslik a fungi como e coach principal di e 5 atletanan y sigur su experticio, experiencia y boluntad pa ripiti e hazaña aki," sra. Ras a expresa.

Donacion

No tin duda cu unda tin boluntad, disposicion, disciplina y determinacion, cos grandi ta pasa. E 5 atletanan aki sigur a sacrifica masha hopi mes di nan tempo y bida personal, pa un tremendo causa. "Cada ayudo cu cada un di nos duna, ta contribui na e meta final, specialmente mirando cu na Aruba ta hopi famia ta afecta pa e malesa di cancer y Wilhelmina Kankerfonds ta traha incansablemente y boluntariamente pa yuda y brinda sosten na e pashent y famia en cuestion", segun sra. Ras.

Pues tur persona cu ta desea di aporta na e bon causa aki y alabes brinda sosten na nos 5 atletanan aki, haci bo donacion na cuenta di banco di Koningin Wilhelmina Fonds – KWF sea na CMB 60078005, Banco di Caribe 80710901 of Aruba Bank 2611450190, cada florin ta conta!

Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

'Minister Publico por persigui prensa si minister di Husticia a duna ordo'

Continuacion di Pag.23

Cosnan tabata sosode tambe ora cu e tabata minister di Husticia y prensa tabata publik'e tambe contra dje. Pero nunca el a haya problema cu prensa.

"E prensa cu tabata bringa mi, mi a tum'e deportivamente pasobra ta nan trabou nan ta haci. Mi a keda bon cu tur, amigo y enemigo. Mi a respeta nan como miembro di prensa. Mi no a considera cu nan tabata haciendo algo cu ta limita mi trabou.

Pueblo a haya hopi informacion y nan a formula opinion basa riba mentiranan cu tabata wordo treci. E tempo ey hasta tabatin personanan yega na partidonan politico cu a traha escena di delito (atraco), unda prensa ta yega. Y despues ta resulta cu no tabata atraco.

P'esey mi no ta compronde awe con e gobierno cu a biba ariba informacion di miembronan di prensa aki, awe ta cerando nan tur."

Tambe Dowers a bisa cu e asunto di informacion na prensa, no ta un secreto y ta tumando luga pa añanan largo caba. Hasta kier a bin cu un maneho cu kier a duna e miembronan di prensa un radio, basta cu nan ta paga pa esaki y cu nan mester a tene nan mes na cierto reglanan cu mester sigui.
Pero mi ta kere cu miembronan di prensa cu of sin radio, a haci nan trabou. E minister di Inhusticia aki a biba riba custia di prensa antes, a lastra e minister di Husticia anterior.

Awe bo ansha di mas grandi, rabia y repudio contra prensa ta cu nan ta saca informacion cu ta afecta bo. Mi ta kere cu esaki no ta algo bon den un estado di democracia.

Mi ta lamenta profundamente cu nos pais a cay na e nivel cu nos cay. Lamentablemente Ministerio Publico a cay den e trampa. Ministerio Publico no por persigui ningun miembro di prensa pasobra nan tin informacion of radio di Polis.

E unico manera cu nan por wordo persigui ta si e minister di Husticia duna nan ordo pa haci investigacion. Den mi tempo nos no a duna ningun opdracht pa investiga prensa. Sinceramente mi no ta kere cu esey lo tin sentido.



HOMENAHE NA RIA MOSSEL



ARUBA *20-12-1941 - †01-11-2018

Ria Mossel, un ehempel pa e yiunan cu no tin tempo pa nan mayornan di edad avanza.

Bendiciona t'e yiu cu tabatin mayornan cu a biba te na un edad halto, e yiu cu por a convivi cu su mayornan, ricibi nan atención y amor un bida largo, e yiu cu por a comparti experencia y sabiduria di e mayornan di edad respetabel.

Dichoso t'e mayornan aki cu a ricibi bek dje yiu tur e amor cu nan a inverti den e yiu.

Tin yiu cu semper a reconoce balor di su mayor y a sigui di ta e yiu bondadoso y amoroso pa su mayornan, maske con dificil tabata pa comprende conducta di un persona di mayor di edad y biba cune.

Papa y Mama Mossel a ser bendiciona c'un yiu asina, esta Ria Mossel, cu a pesar di e cargo cu su profesión a trece cune, si a dedica tempo balioso na su mayornan.

Dios a yama Papa Mossel caba den su Reino. Mama Mossel cu tin e edad bendiciona di riba 100 aña awor lo tin cu entrega su yiu stima Ria na su Creador.

Un ultimo suplica di Ria: No bandona su mama!

Nos, Ria su amiganan di tempo cu nos a studia na Hulanda den decada 60, a conoce Ria como un persona fiel, husto, di poco palabra, streng, pero tambe pa su mes y servicial.

Na nomber di:

Lucy Croeze-Croes, Myrna Carotenuto-Hernandez, Diana West-Winklaar, Julieta Moons-Sharpe, Erna Janga-Martis, Canisia Schaarbaai-Figaroa, Agnes Rodriguez-Lo-Fo-Sang y Philomena Wong



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba verde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23.1
Cu profunde tristesa pero gradecido pa e cariño grandi cu e la demonstra henter su vida, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Nemencio D. Erasmus

Mihor conoci como 'Mechi'
***19 December 1947 - + 7 November 2018**

Na nomber di
su Esposa: Robertina Erasmus-Werleman

yiunan: Humphrey Erasmus y yiunan
Julitza Erasmus y Sandro Lacle y yiunan
Esmayra y Fernando Lewis y yiunan

Su Nieto y nietanan stima: Hurvey, Xanee, Jiandra, Saitza, Stephany, Kimberly y Jordan.

Su Rumannan:
+Anastacio (Henny) y +Stevanita Erasmus y famia
Delfina Erasmus y famia
Alberto (Betto) y Mina Erasmus y famia
Edhita y + Feli Pereira y famia
Marthilda (Tila) y +Gregorio Angela y famia
+Martin y Ramonita Erasmus y famia

Mescos cu un Yui: Judith Gomes

Su dos subrinanan stima : Gladys Erasmus
Miriam Angela y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

Swa y cunanan : Pablo Werleman
Manuelito Werleman y famia
Ramonita Erasmus Werleman y famia
Amalia Geerman Werleman y yuinan
Victor Werleman y famia
Rita Werleman y famia

Su mihor amigonan : Alberto Oviedo y famia
Lucio Abath y famia
Fechi v/d Biezen y famia

Su amistadnan di cas : Calin y Maria Lacle
Raphaela y Janine Erasmus

Su ex trahadornan di Benjamin Security

Su grupo di Dande

Tur amigo y amiganan, Bisinanan y demás conocirnan.

Famianan Erasmus ,Briezen, Werleman, Lacle, Lewis, Arends , Henriquez, Pereira, Boekhoudt, Kock, Geerman, Hart, Vrolijk, Dijkhof, Angela, Solognier, Quasters, Alvarez, Winterdaal, Abreo, Gomez, Croes, Feliciana y demás famia na Hulanda.

Nos disculpa si nos lo por a lubida algún familiar.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 10 di november 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, después saliendo pa santana católico na Paradera. Enbez di flor of krans un donación na Stichting Edmond Harms Fundacion.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Na nomber di su primo y primanan nos ta anuncia fayecimento di



Maria Josephine Mossel

Mihor conoci como 'Juffrouw Ria'
*20-12-1941 +01-11-2018

Alfons Rodriguez y Famia
Margo Dompig
Robby y Milda Henriques – Croes y Famia
Lisette Croes y Famia
Hedy Croes

Y demas famia Rodriguez ta invita famia y conocir nan pa e acto di despedida cu lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diasabra 10 di November 2018 di 2or pa 4or di atardi. Oportunidad pa condoleer lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 9 di November 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Enbes di flor lo tin un box disponibel pa FAVI.
Masha danki pa bo donacion.

Disculpa nos, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Sindicato di Polis di Aruba

ta anuncia fayecimento di:

Emeldo Pedro de Cuba,

Mihor conoci como 'Shon Le' of 'Tata Medo'

Tata di nos colega miembro, Astrid de Cuba.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 9 di november 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta.

Cu Emeldo sosega na Paz.



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

A bai drumi den brasa di Señor, nos difunto stimá:



Anna Christina Arends

Mihor conoci como 'Annie'
***20-01-1957 - †06-11-2018**

Na nomber di su:
Yiunan: Carlos Blanco
Emely y Orman Aquiles Marchena-Blanco
Jadira y Ader Arenas-Blanco

Nieto(a) nan: Jean Carlos
Jeanice
Norely
Norbert
Brandon
Aaron
Agnon
Edwin y yiu Jurlainey

Rumanan: Clarita Simileer-Arends y yiunan
†Juan Arends y yiunan
†Maria y †Wilefrido(Willy) Kelly y yiunan
Pedro y Mena Arends y yiunan
Teresita Arends y yiunan
Vicente Arends y yiunan

Ayudante/amiga: Adriana Velez

Madrina: Maria Figaroa

Tur primo y primanan, subrino y sobrinanan, swa y cuñanan, suegro y suegranan, tur amigo y amiganan, bisiñanan ydemas conocirnan. Famianan; Arends, Blanco, Marchena, Arenas, Vrolijk, Geerman, Kelly, Donati, Wolff, Figaroa, Lacle, Trimon, Hoevertz, Gonzalez, Stamper, Tromp, Zievinger, Lattig, Heyden, Zijlstra, van Arneman-Martis, Maduro, Boezem y demas famia na Hulanda , Boneiro y Venezuela.

Nos disculpa si nos lo por a lubida algun familiar.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 8 di november di 7 pa 9pm

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 di november 2018 di 2or pa 4or di atardi na misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues saliendo pa santana catolico na Noord.

Gradicimento special na Dr. Sneek y Ita Ridderstap di Wilhelmina Kankerfonds

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Julianita Chacutu

Mihor conoci como 'Chichi' of 'Ande'
***21-09-1942 - †06-11-2018**

Na nomber di su:
Yiu: Raymond Chacutu

Padrastro: Eleuterio Rafael

Nietonan: Johnathan y Lisbeth Chacutu
Sulaica Chacutu
Richinald Chacutu y Douglas

Bisanietanan: Alysha y Alexia Cruz Soriano

Rumannan: †Olga Correa
Judith y Henk Knegt- Mac Jannet

Manera ruman: †Carmen Quant-Koolman y famia
Dorothy Mac Jannet y famia

Sobrino(a)nan: Arthur y Susan Correa-Lettiere
Janine Correa y famia
Valeska y Franklin Ashby-Correa y yiunan
Carmen y Ralph Pijpers y famia
Marina y Dennis de Jongste y yiunan

Primanan: Patricia Petronia
Jalna Petronia

Primonan: †Tico Petronia
Alex Petronia y famia
Ronny Petronia y famia
Henry Petronia y famia
Nelson Petronia y famia
Rudy Petronia
Francis Petronia y famia

Madrina: Agnes (Mosa) Petronia y famia

Tanta di su nietonan: Lilian y Chelo Orman y famia

Bon amiganan di cas: Margarita, Keyla, Lynn, Luz, Fafa y Leoncita.

Demas famia: Chacutu, Correa, Rafael, Knegt, Lettiere, Ashby, Antonio, Godet, Petronia, Morillo Guerrero, Mac Jannet, Pijpers, de Jongste y De L'Isle. Demas famianan na Suriname, U.S.A., Hulanda,
Corsow, Colombia y Republica Dominicana. Su bon bisinjanan di Companashi. **Ta invita pa compaña nos na Royal Funeral Home pa condolencia y despedida diasabra 10 di november di 9am pa 11am.**
Despues di entiero no ta acepta bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar, amigo of conocir.



"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu yen di yerba berde, e ta ponemi sosega E ta hibami na fuent'I awa fresco pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23

A fayece cristianamente



Jacqueline Danje

mihor conoci como Jacky
*20 juli 1968 - + 04 november 2018

Na nomber di su
Compañero: Bibiano Croes

Yiu : Jean-Marc Dirksz

Mayornan: Pedro y Wencita (Chita)
Danje-Donata

Ruman: Sheila y famia
Swa y cuñanan: Cornelia (Cornea) Biezum y famia
Miano Croes y famia
Ety Croes y famia
Lucio Croes y famia
Miriam Croes y famia.
Sra. Vda. Remacla Croes y Famia
Ronny Tromp

Subrino y subrina: Igmar Maduro y Jennifer

Tata di su yiu: Juan Dirksz
Ex swa y cuñanan

Mescos cu yiunan: Carina Croes y famia
Ralph Croes

Omonan: Serapio Donata
Federico Danje y famia
Tanta di respet: Sra Vda. Diana Danje-Ruiz y famia
Sra Vda. Chia Donata-Danies y famia

Primo y primanan cu ta mucho hopi pa menciona

Madrina y Padrino: Sra. Vda. Filomena Boekhoudt-Dijkhoff y famia
Crismo Tromp y famia.

Mihor amiga : Emerita Vrolijk

Amigonan, bisiñanan y conocinan
Su amigonan di Dialysis y Lite Life

Y demas famia: Danje, Donata, Croes, Dirksz, Maduro, Tromp, v/d Biezen, Dania, Danjo, Matos, Odor, Perez, Basso, Orman, Florez, Ruiz, Danies, Werleman, Henriquez, van Heyningen, Illis, Albertsz, Biezum, Boekhoudt, Dijkhoff, Kelly, Helder, Kock, Ras, Van Lis, Hoosks, Gomez, Koolman.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 november for di 2or pa 4or di atardi na misa Imaculada Concepcion na St.Cruz después lo sali pa santana St.Maria.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Nov 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6629
4377
0355
6211
BIG 4
Sorteo # 5673
5406
1OFF
Sorteo # 378
9764
ZODIAC
Sorteo # 4432
6110
Cancer
KORSOU
Sorteo # 2231
7144
3204
2673

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	210.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
		03-05-15-22-26
Sorteo # 4585		Proximo Jackpot
1	x Jackpot	50.000,-
43	x Match 4	
1160	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	480.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 680.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *8245-1623-6678*

SUPER 4 *6746*

FLAMINGO *3962-6908-6379*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Nov 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2385
1992
8713
1032
BIG 4
Sorteo # 2385
7154
1OFF
Sorteo # 441
4042
ZODIAC
Sorteo # 2385
1331
Leo

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	210.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	150.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	480.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 680.000,-**



Aries

No perde bo tempo awe Aries . Bo famia lo ofrece bo oportunidad nan no perde e chens aki. Traha cu grupo y contribui na proyecto na cu presenta bo dilanti. Number di suerte pa awe: 8,21,29,36.



Tauro

Un persona ta trahando contra bo pa pusha bo den mal direccion pero no laga esaki pasa. Bo tin mesun derecho pa expresa bo mes mescos cu cual kier otro persona. Awe Bay Sali baila y gosa bo dia. Number di suerte pa awe: 18,30,37,41.



Geminis

Pone confiansa den bo mes y bo accionnan awe Geminis. Bo palabranan tin hopi poder. Bo persona mester comparti e informacion cu bo sa cu otro personanan. Number di suerte pa awe: 14,21,37,41.



Cancer

Algo tocante silencio no ta sinta bo persona bon awe Cancer. Tin persona lo bin bisa bo algun noticia bon. E persona cu bo pasa riba caminda mientras bo ta bay cumpra bo koffie por bira bo miho amigo. Number di suerte pa awe: 13,17,45,56.



Leo

Sali for di bo zona confortabel haci algo spontaneo awe Leo. Lo bo influencia personanan serio cu lo haci un cambio den bo bida. Considera maneranan spontaneo pa biba bo bida . Number di suerte pa awe: 16,28,31,36.



Virgo

Lo bo ta hopi pensativo awe Virgo. Palabranan ta na bo punta di lenga y lo bo no tin miedo di bisa locual bo ta pensa. Tene cuenta cu no ta tur persona ta mes un emocional cu bo . Number di suerte pa awe: 27,32,37,44.



Libra

Bo mente ta hopi aclaria awe Libra. Percura cu bo ta yuda bo mes y otro. Caba cu tur trabou cu ta rekeri hopi pensamento mental. Ta bay tin personanan cu lo ta sorprendi di tende di bo awe . Number di suerte pa awe: 4,31,36,43.



Scorpio

Haci locual cu bo ta haya ta corecto awe Scorpio. Tuma control di e situacion prome e bay for di man. No cambia bo opinion djis splica esaki pa otro por compronde bo miho. Number di suerte pa awe: 3,30,35,42.



Sagitario

Haci bo maximo cu bo por cu locual bo tin cu traha awe. Haci di bo y laga otro haci di nan. No seya cheap compra locual bo kier y haci bo bida mas simpel. Number di suerte pa awe: 2,29,34,40.



Capricornio

No warda riba un invitacion pa bisa locual cu bo ta pensa Capricornio. Expresa bo bes. Sali gosa bo dia di awe. Number di suerte pa awe: 1,15,22,37.



Aquario

Tuma bo energia di awe pa traha y logra tur locual bo por awe. Suerte ta na bo banda awe. No wanta bo mes atras y bay cu tur bo pensamento den locual bo ta bay haci awe. Number di suerte pa awe: 12,19,24,40.



Pisces

Kico bo ta wardando Piscis. Bo no lo topa ningun persona nobo si bo keda cas. Tur locual bo cuminsa awe caba cun'e. Si bo ta stima un persona bisa e persona no tene miedo. Tuma control y expresa bo sentimentonan. Number di suerte pa awe: 6,25,32,47.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Angela
Tel. 583 9669

San Nicolas
Dr. Vis
Tel. 584 9700

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz Tel. 585 6890

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule november 2018

			ARR	DEPT	BERTH
FRI	09	CARNIVAL PRIDE	09.00	22.00	B
		NORWEGIAN SUN	10:00	19:00	C
SUN	11	MARELLA DISCOVERY 2	09.00	17.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	13	BRITANNIA	08.00	17.00	B
		ROYAL PRINCESS	08.00	22.00	C
WED	14	FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		ROTTERDAM	07.00	16.00	I
		MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	G
THU	15	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	B
		CARNIVAL ECSTASY	09.00	22.00	C
		SEVEN SEAS NAVIGATOR	10.00	20.00	I

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/08/2018



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	177.39	178.11	178.91
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	155.19	156.61	158.18
EUR	201.45	203.29	205.33
DKK	26.27	26.99	27.79
NOK	20.34	21.06	21.86
SEK	18.80	19.52	20.32

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa localmente algun awasero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:12pm y lo sali mañan mainta 06:35am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre noordoost te zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, un disturbio na nivelnan abou, mediano y mas halto di atmosfera lo causa temporalmente mas formacion di nubia den region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta esaki por causa algo di awasero riba parti di e isla cu ainda chens pa lamper cu strena. Algun yobida por ta localmente pisa y ocasiona temporalmente poco molester.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 2 te localmente 5 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

Ceramento di caminda en conexion cu evento Crossing for Hope



ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Savaneta, cu dia 11 di november proximo lo bay cer'e parcialmente en conexion cu e evento di Crossing for Hope.

E caminda cu lo bay cera pa e actividad ta di Savaneta nr. 260 te cu nr. 272.
Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso, y e orario di ceramento lo ta di 10or di mainta pa 6or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona, Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Nagico Insurances ta extende orario di oficina na Dakota

ORANJESTAD - Nagico ta anuncia na pueblo di Aruba su orarionan nobo pa oficina na Dakota durante temporada di fin di aña, pa asina brinda bo e miho servicio.

Desde awe caba a extende orario nobo di dialuna pa diabierna di 8or di mainta te cu 6or di atardi. Alabes nos ta anuncia cu nos lo ta habri riba diasabra, di 9or di mainta te cu 12or di merdia. Si bo ora den siman no yega bo, no ta nada, Nagico ta crea tempo pa bo.

Riba diasabra por haci afspraak of por pasa libremente na nos oficina pa servicio e.o; habri seguro di auto, renobacion di seguro di auto, pago di seguro di auto, cas, bida, etc.

Pa informacion, afspraak, y informacion por yama na 588-7000.



Inscripcion pa e estudio Bachelor Hulandes di IPA ta habri

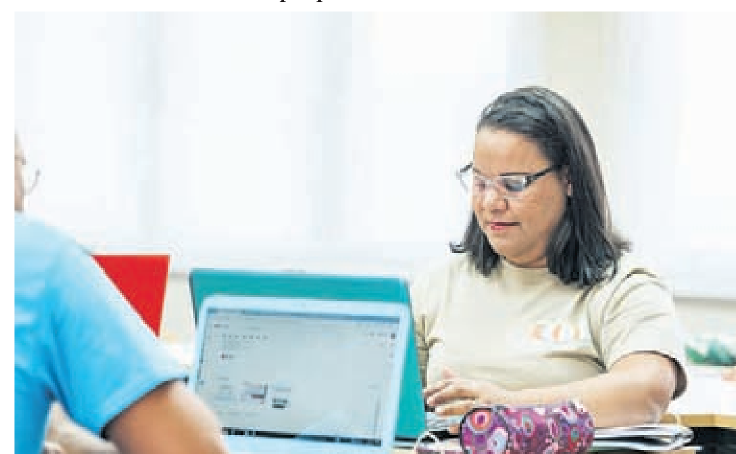
ORANJESTAD - Instituto Pedagogico Arubano (IPA) kier informa tur persona cu ta interesa pa haci e estudio di Bachelor Hulandes durante aña academico 2019-2020 cu inscripcion ta habri.

E estudio di Bachelor Hulandes ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les di Hulandes na alumno den enseñansa secundario (EPB, EPI y AVO). E estudio aki tin un duracion di 4 aña.
Pa por inscribi pa e estudio aki mester trece e papel di registro civil (papel di Afl 5), y copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Den caso cu bo ta den examenklas di un di e nivelnan di enseñansa aki, bo por trece copia di bo diploma asina cu bo gradua.

Si bo no tin diploma di HAVO, VWO of MBO nivel 4 y no ta den examenklas di esakinan, pero desde 1 di september 2019 tin minimo 21 aña, bo ta bin na remarca pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO.

E 21+ Toets lo tuma luga diasabra dia 9 di februari 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarke pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision. E test di admision lo tuma luga entre maart y mei 2019.

Pa mas informacion tocante e estudio di Bachelor Hulandes bishita IPA su Dia Publico diasabra dia 17 di november di 10or di mainta pa 2or di atardi na IPA mes.



Google ta anuncia reglanan contra acoso y abuso sexual despues di protesta



ESTADONAN UNI – Google a anuncia polisanan tocante acoso sexual y diversidad, despues di un protesta mundial di nan empleadonan siman pasa. E polisanan nobo ta refleha e demanda di e protestantnan, kende a reuni cu maneho di Google e siman aki

Sr. Pichai a skirbi cu Google 'lo provee mas transparencia di e manera con nos ta maneha preocupacionnan. Nos lo duna mas apoyo na esunnan cu lanta preocupacion, y nos lo redobla nos compromiso pa ta un luga di trabou representativo, equitativo, y respetuoso', segun un relato di The Verge.

Un di e cambionan esencial ta arbitrahe opcional pa casonan di acoso y abuso sexual individual, pa asina empleadonan por hiba acusacionnan di mal conducta na corte na luga di resolve esaki di forma priva. Ademas, sr. Pichai a priminti cu lo ofrece detayenan tocante cuanto caso a wordo substancia, como tambe 'tendencianan', medidanan disciplinario cu a wordo tuma, y casonan specifico di e tipo di conducta pa cual 'ta of no ta despedi empleado'. Tambe Google lo actualisa y expande nan training mandatorio pa acoso sexual, y lo baha e score di prestacion di empleadonan cu no completa e curso.

Sr. Pichai tambe ta priminti cu lo mehora e sistema pa entrega keho di abuso y acoso sexual. Lo ofrece conseho pa esunnan cu reporta abuso of acoso, y lo permiti empleadonan di Google pa bin compaña di un persona pa duna apoyo ora cu nan discuti nan keho, segun e relato di The Verge.

Mientras algun di e cambionan aki ta respuesta directo na e demanda di e protestantnan, otro ta mustra di kier yega na e mesun meta. Sinembargo, algun demanda a keda simplemente aludi. E organisadonan, por ehempel, a pidi Google pa eleva e rol di su hefe oficial di diversidad, como tambe lansa reportenan tocante diferencianan den pago of logronan entre rasa, etnicidad y genero. No a menciona algun demanda, manera e peticion pa un representante di empleado den e hunta directiva.

Den un declaracion, e organisadonan di e protesta a bisa cu Google 'a haci progreso', pero a nota cu sr. Pichai a ignora demandanan tocante racismo, discriminacion, y 'e sistema moderno di clase Jim Crow' cu ta separa empleadonan di Google for di e grupo grandi di trahadonan di contract cu tin menos proteccion y privilegio.

Vigilante Britanico ta mustra con partido politico ta abusa Facebook y data personal

ESTADONAN UNI – E vigilante oficial di proteccion di data Britanico a conclui un investigacion di casi 18 luna, tocante con campañanan politico ta uza data personal pa dirigi nan mes na votadonan.



Den un reporte di 112 pagina di e investigacion, revela diamars, e oficina di notario di informacion Britanico a detaya con campañanan politico ta cumpra listanan di marketing y otro informacion tocante estilo di bida di consumidonan for di brokernan di data, esaki sin ningun proteccion pa consumidonan y sin e diligencia debi, segun un relato di CNET.

E agencia a identifica 172 organisacionnan cu tabata envolvi den comercio di data, di cual 30 tabata e enfoke principal di e reporte. E oficina di notario tambe a confisca 85 piesa di ekipo, incluyendo server, 22 documento y 700 terabyte di data – como 52.2 biyon di pagina.

Investigadonan a audita Universidad di Cambridge y su centro Psycometrico tocante e operacion di Cambridge Analytica, cu a wordo involucra aña pasa den un scandal di data di votadonan rond e eleccion presidencial Mericano di 2016. E comision di informacion tambe a investiga campañanan y brokernan di data envolvi den promocion di Brexit na 2016.

Segun e relato di CNET, e oficina di notario di informacion por pone boet basa riba su investigacionnan, manera esun cu a wordo duna na Facebook caba, na balor di $645,000 pa e cosecha di data di usuario. Ademas, a impone castigo riba brokernan di data Emma's Diary, Eldon Insurance, y Leave.Eu. E agencia tambe a manda 11 carta di advertencia na principal partidonan politico, y a adverti brokernan di data manera Acxiom y GB Group tocante auditoria den futuro. Companianan manera SCLE Elections y AiQ ta wordo exigi pa stop di procesa data di ciudadanonan Britanico.

Taiwan y Hapon cu logro nobo den colaboracion tecnologico

TAIPEI, Taiwan – E ceremonia di firma di e MOU di cooperacion entre companianan di software di Taiwan y Hapon a tuma luga ayera, dia 8 di november. A firma cuater MOU pa asina avansa colaboracion tecnologico entre e sectornan di informacion y tecnologia di comunicacion di e dos paisnan.



E ceremonia di firma na e hotel ANA InterContinental Tokyo a conta cu presencia di Chen Pei-li, secretario general di bureau di desaroyo industrial, minister di asuntonan economico; Yvonne Chiu, presidente di e asociacion di industria di servicio di informacion R.O.C. y director di hunta di e aliansa di servicio di informacion tecnologico mundial; oficialnan di e oficina representativo economico y cultural na Hapon; y casi shen invitado distingui for di e sector di informacion y tecnologia di comunicacion na Taiwan, Hapon, y e region Asia-Pacifico.

Cu enfoke riba areanan manera software di sistema, desaroyo di website, y motornan di buskeda, e cooperacion entre e companianan Taiwanes y Hapones lo contribui na software educativo, licencia y distribucion di producto, desaroyo cooperativo, benta, y e establecimento di asociacionnan nobo.

E industrianan di ICT di Hapon y Taiwan tin un grado halto di compatibilidad y habilidadnan complementario den tecnologia y sistemanan di maneho. Ta spera cu e colaboracion lo promove oportunidad di negoshi den mercadonan pafo di e dos paisnan.

Minister Danqui Oduber

Diseño di Boardwalk Malmok a keda presenta

ORANJESTAD - Area di Malmok dentro di poco lo cuminsa mira e proyecto di Boardwalk bira realidad.

Manera cu minister Dangui Oduber a bin ta anticipa, den cuadro cu e maneho pa eleva e calidad di nos turismo na Aruba, 'lo inverti den e area aki cu ta tan bishita, pa e por bira un area mas atractivo'.

E vision di minister Dangui Oduber - segun un comunicado ricibi di gobierno - ta pa cada turista cu bishita nos isla, por bay bek cas cu un recuerdo y experencia inolvidabel di nos dushi isla.

Durante un reunion cu stakeholder nan, e comision di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) den colaboracion cu DOW, a presenta un diseño conceptual di loke mester bay bira e Boardwalk. E area destina unda lo construi ta entre Fisherman's Hut y Boca Catalina. A tuma den consideracion varios aspecto, entre otro esun di siguridad, ya cu tanto e peaton como e ciclista mester por haci uzo di e area recreativo aki sin ningun problema. Otro parti cu a tene cuenta cun'e ta pa por tin menos impacto ambiental posibel, door di construi sin haci daño na naturalesa.

"Como minister encarga mi ta contento pa mira con e proceso ta continua pa ehecuta e Boardwalk na Malmok. E boardwalk aki ta pa comunidad por haci ehercicio y tambe pa por garantisa siguridad di tur esnan cu lo haci uzo di dje. E proyecto aki ta cuadra cu vision di gobierno pa stimula comunidadpa haci movecion", minister Dangui Oduber a expresa. E proyecto ta programa pa cuminsa den e prome kwartaal di 2019, e comunicado ta clausura.



Crecemento economico marginal proyecta pa 2019

ORANJESTAD - Banco Central di Aruba (BCA) a publica un 'Economic Outlook' di proyeccionnan pa 2019. E publicacion aki tambe ta inclui un actualisacion di calculacionnan pa 2018 reflehando e desaroyonan y datonan mas reciente.

E economia di Aruba ta proyecta pa cay den termino real cu 0,5 porciento na 2018. Compara cu e proyeccion anterior, publica na april 2018, e tasa di crecemento a wordo ahusta abou cu 0,8 punto di porcentahe. Un crecemento marginal di 0,1 porciento ta proyecta pa 2019.

E produccion economico pa 2018 y 2019 ta principalmente impulsa pa exportacion turistico. Consumo modera y incertidumbre den e ehecucion di varios proyecto di inversion lo impedi crecemento significante di produccion economico. E introduccion di e'crisisheffing' na juli 2018 probablemente lo impacta actividadnan economico pa medio di consumo reduci na tanto 2018 como 2019.

Actividadnan di exportacion turistico, e motor principal di crecemento economico, ta proyecta pa aumenta cu 1,5 porciento (den termino real) na 2018. E subida aki ta refleha e aumento proyecta den e cantidad di bishitante procedente di e mercado Mericano. E perspectiva pa turismo pa 2019 ta positivo cu un crecemento den exportacion di servicionan turistico di 0,9 porciento (den termino real), atrobe impulsa principalmente pa e mercado Mericano.

Varios proyectonan grandi cu ta den ehecutacion of ta planea pa wordo na 2018 ta inclui e continuacion di e renobacion di e Dr. Horacio E. Oduber hospital, continuacion di Watty Vos Boulevard, actividadnan di mehoracion na aeropuerto, y varios otro proyecto relata na turismo. Ta estima cu inversion na 2019 lo aumenta significante. E expansion premira ta primordialmente atribui na e proyecto 'Gateway 2030' (expansion y modernisacion di aeropuerto), fasenan final di tanto e hospital como e Watty Vos Boulevard, y inversionnan significante di WEB. Sinembargo, ehecucion di proyectonan di inversion ta suheto na retraso y incertidumbre.

E promedio di inflacion ta proyecta na 3,4 porciento y 2,3 porciento pa 2018 y 2019, respectivamente. E embargo comercial di Venezuela a causa un subida den e prijsnan di cuminda durante e prome trimester di 2018, cual probablemente lo tin un efecto durante e resto di aña. E 'crisisheffing' lo aumenta inflacion cu 0,9 punto di porcentahe na tanto 2018 como 2019.

Ta premira un surplus riba e cuenta coriente di e balansa di pago na Aruba na 2018 y 2019, basa principalmente riba e entrada di turismo. Sinembargo, e surplus ta premira pa ta chikito (menos cu Afl. 11 miyon) compara cu e ultimo tres añanan. Ta anticipa cu e cuenta di capital y financia di e balansa di pago lo registra un deficit mas chikito durante ambos aña compara cu 2017, Afl. 33 miyon y Afl. 44 miyon, respectivamente. Ingresonan netto pa proyectonan di inversion, real estate y benta di timeshare probablemente lo conduci na un ingreso netto di inversionnan directo, mientras ta anticipa cu gobierno lo emiti menos debe externo den futuro.
Consecuentemente, na 2018, e reserva di divisanan netto (excluyendo revaluacion) ta proyecta pa cay cu Afl. 33,5 miyon te na Afl. 1.651,3 miyony sigui baha te na un nivel bou di Afl. 1,6 biyon na fin di 2019 si no tin un cambio den maneho monetario, di divisa, y economico. Ta proyecta cu reservanan total lo yega na un nivel na tanto 2018 como 2019 cu ta igual na 5,0 luna di pagonan di e cuenta coriente (incluyendo petroleo).

Pa fomenta crecemento economico y pa reduci presion riba e reservanan internacional, ta rekeri inversionnan significante y esfuersonan di maneho pa expande actividad economico y fortalece e resistencia economico contra shocknan externo. E crecemento economico proyecta ta pues suheto na riesgonan considerabel.

Tabel 1: Calculacionnan economico y proyeccionnan den termino real (cambio den porcentahe)

Indicator	2017[c]	2018[p]	2019[p]
PDB	2,3	−0,5	0,1
Consumo	1,0	−1,6	−2,1
Inversion	1,5	−3,2	7,0
Exportacion	2,9	0,4	0,3
Importacion	1,2	−1,6	0,4

Fuente: BCA c = calculacion; p = proyeccion

HAGEMYER





Whirlpool Refrigerator
Afl.1099,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE



Whirlpool 20" Gas Stove
Afl.469,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE



TCL 49" Curved Smart TV
Afl.945,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE









Whirlpool Top Load Washer
Afl.999,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE





Ashley Sofa/Chaise
Afl.1799,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM


HAGEMYER ARUBA